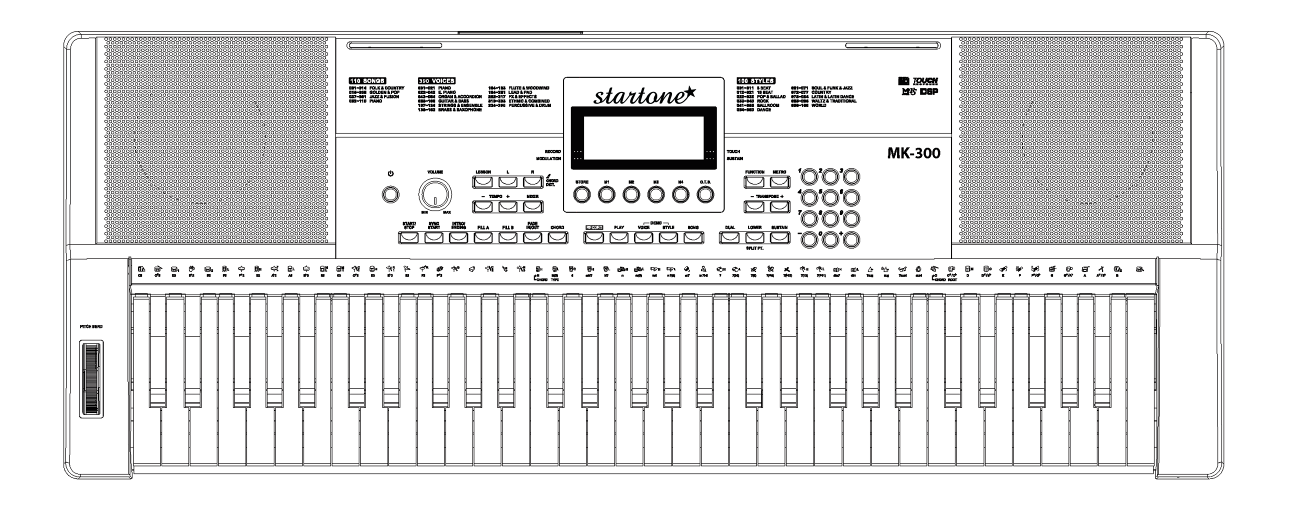
thomann

# Startone MK-300

clavier




thomann
MUSIC IS OUR PASSION

notice d'utilisation

Musikhaus Thomann
Thomann GmbH
Hans-Thomann-Straße 1
96138 Burgebrach
Allemagne
Téléphone : +49 (0) 9546 9223-0
Courriel : info@thomann.de
Internet : www.thomann.de

05.08.2015, ID : 343081

# Table des matières


**1 Remarques générales** ..... **5**

1.1 Informations complémentaires ..... 5

1.2 Conventions typographiques ..... 5

1.3 Symboles et mots-indicateurs ..... 6

**2 Consignes de sécurité** ..... **7**

**3 Performances** ..... **9**

**4 Instructions d’assemblage** ..... **10**

**5 Tableau de commande et connexions** ..... **12**

**6 Raccordements réalisables** ..... **16**

**7 Mise en marche et en arrêt et commandes de base** ..... **17**

7.1 Mise en marche du clavier ..... 17

7.1.1 Mise en marche et en arrêt normale ..... 17

7.1.2 Déconnexion automatique ..... 17

7.2 Réglage du volume ..... 17

7.3 Morceaux en démo ..... 18

**8 Fonctions** ..... **19**

8.1 Utilisation de la pédale de sustain ..... 19

8.2 Voix (Voices) et effets ..... 19

8.2.1 Sélection des voix ..... 19

8.2.2 Mode DUAL ..... 19

8.2.3 Mode split (partage) ..... 20

8.2.4 sustain ..... 20

8.2.5 Transposition ..... 20

8.2.6 Molette de Pitchbend ..... 21

8.3 Utilisation des styles et accompagnement automatique ..... 21

8.3.1 Démarrage de l'accompagnement automatique (piste rythmique uniquement) ..... 21

8.3.2 Démarrage de l'accompagnement automatique (toutes les pistes) ..... 22

8.3.3 Modèles d'accompagnement automatique ..... 22

8.3.4 Variations avec différents modèles d'accompagnement automatique 23

8.3.5 Tempo ..... 23

8.3.6 Fade ..... 24

8.3.7 One Touch Setting ..... 24

8.3.8 Reconnaissance d'accord et techniques de doigté ..... 24

8.4 Menu des fonctions ..... 27

8.4.1 Décalage d'octave ..... 28

8.4.2 DSP ..... 28

8.4.3 Effet de résonance ..... 29

8.4.4 Profondeur de l'effet de résonance ..... 29

8.4.5 Effet de Chœur ..... 29

8.4.6 Profondeur de l'effet de chœur ..... 29






8.4.7 Effet vibrato .... 30
8.4.8 Sensibilité de la frappe .... 30
8.4.9 Temps .... 31
8.4.10 Accordage précis .... 31
8.4.11 Canaux MIDI .... 31
8.4.12 Déconnexion automatique .... 32
8.5 Menu Mixer .... 32
8.6 Métronome .... 33
8.7 Mémoire .... 33
8.7.1 Enregistrement / sauvegarde de paramètres .... 34
8.8 Enregistrement .... 34
8.9 Exercices .... 35
8.9.1 Sélection d'exercices, lecture et arrêt .... 35
8.10 Mode d'apprentissage .... 35
8.11 Répertoire des accords .... 36
8.12 Fonctions MIDI .... 38
8.12.1 MIDI - Qu'est-ce que c'est ? .... 38
8.12.2 Connexion USB .... 38
8.12.3 Connexion MIDI .... 39
8.12.4 Applications MIDI .... 39
8.13 Dépannage .... 39

**9 Liste des voix .... 40**

**10 Liste de styles .... 47**

**11 Liste des morceaux .... 49**

**12 Demo List .... 51**

**13 Liste des accords .... 52**

**14 Implémentation MIDI .... 54**

**15 Données techniques .... 56**

**16 Câbles et connecteurs .... 57**

**17 Protection de l'environnement .... 58**

# 1 Remarques générales

La présente notice d’utilisation contient des remarques importantes à propos de l’utilisation en toute sécurité de cet appareil. Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions fournies. Conservez cette notice en vue d’une utilisation ultérieure. Veillez à ce que tous les utilisateurs de l’appareil puissent la consulter. En cas de vente de l’appareil, vous devez impérativement remettre la présente notice à l’acheteur.

Nos produits sont constamment perfectionnés. Toutes les informations sont donc fournies sous réserve de modifications.

## 1.1 Informations complémentaires

Sur notre site (*www.thomann.de)* vous trouverez beaucoup plus d'informations et de détails sur les points suivants :

| | |
|---|---|
| Téléchargement | Cette notice d'utilisation est également disponible sous forme de fichier PDF à télécharger. |
| Recherche par mot-clé | Utilisez dans la version électronique la fonction de recherche pour trouver rapidement les sujets qui vous intéressent. |
| Guides en ligne | Nos guides en ligne fournissent des informations détaillées sur les bases et termes techniques. |
| Conseils personnalis | Pour obtenir des conseils, veuillez contacter notre hotline technique. |
| Service | Si vous avez des problèmes avec l'appareil, notre service clients sera heureux de vous aider. |

## 1.2 Conventions typographiques

Cette notice d'utilisation utilise les conventions typographiques suivantes :

**Inscriptions**

Les inscriptions pour les connecteurs et les éléments de commande sont entre crochets et en italique.

**Exemples :** bouton *[VOLUME]*, touche *[Mono]*.

**Affichages**

Des textes et des valeurs affichés sur l'appareil sont indiqués par des guillemets et en italique.

**Exemples :** *« ON » / « OFF »*

**Instructions**

Les différentes étapes d'une instruction sont numérotées consécutivement. Le résultat d'une étape est en retrait et mis en évidence par une flèche.

**Exemple :**

1. Allumez l'appareil.
2. Appuyez sur *[AUTO]*.
   ⇨ Le fonctionnement automatique est démarré.
3. Eteignez l'appareil.

**Références croisées**

Les références à d'autres endroits dans cette notice d'utilisation sont identifiées par une flèche et le numéro de page spécifié. Dans la version électronique de cette notice d'utilisation, vous pouvez cliquer sur la référence croisée pour accéder directement à l'emplacement spécifié.

Exemple : Voir *« Références croisées » à la page 6*.

## 1.3 Symboles et mots-indicateurs

Cette section donne un aperçu de la signification des symboles et mots-indicateurs utilisés dans cette notice d'utilisation.

| Terme générique | Signification |
|---|---|
| **DANGER !** | Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse directe se traduisant par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée. |
| **ATTENTION !** | Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des lésions légères ou moindres si celle-ci ne peut être évitée. |
| **REMARQUE !** | Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des dommages matériels et sur l'environnement si celle-ci ne peut être évitée. |

| Symbole d'avertissement | Type de danger |
|---|---|
| ⚡ | Avertissement en cas de tension électrique dangereuse. |
| ⚠ | Avertissement en cas d'emplacement dangereux. |

# 2 Consignes de sécurité

**Utilisation conforme**

Cet appareil est destiné à générer un son électronique par le biais d'un clavier de piano. Utilisez l'appareil uniquement selon l'utilisation prévue, telle que décrite dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation, de même qu'une utilisation sous d'autres conditions de fonctionnement, sera considérée comme non conforme et peut occasionner des dommages corporels et matériels. Aucune responsabilité ne sera assumée en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

L'appareil doit uniquement être utilisé par des personnes en pleine possession de leurs capacités physiques, sensorielles et mentales et disposant des connaissances et de l'expérience requises. Toutes les autres personnes sont uniquement autorisées à utiliser l'appareil sous la surveillance ou la direction d'une personne chargée de leur sécurité.

**Sécurité**



**DANGER !**

**Dangers pour les enfants**

Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages. Ils ne doivent pas se trouver à proximité de bébés ou de jeunes enfants. Danger d'étouffement !

Veillez à ce que les enfants ne détachent pas de petites pièces de l'appareil (par exemple des boutons de commande ou similaires). Les enfants pourraient avaler les pièces et s'étouffer.

Ne laissez jamais des enfants seuls utiliser des appareils électriques.



**DANGER !**

**Décharge électrique due à un court-circuit**

Utilisez toujours un câble d'alimentation électrique à deux fils et isolé correctement. Ne modifiez ni le câble d'alimentation ni la fiche électrique. En cas de non-respect, il y a risque de décharge électrique et danger d'incendie et de mort. En cas de doute, veuillez contacter votre électricien agréé.



**DANGER !**

**Décharge électrique due aux tensions élevées circulant à l'intérieur de l'appareil**

Des pièces sous haute tension sont installées à l'intérieur de l'appareil. Ne démontez jamais les caches de protection.

Les pièces à l'intérieur de l'appareil ne nécessitent aucun entretien de la part de l'utilisateur.







**ATTENTION !**

**Risque de traumatismes auditifs**

Lorsque des haut-parleurs ou des casques sont raccordés, l'appareil peut produire un volume sonore susceptible de provoquer des traumatismes auditifs temporaires ou permanents.

N'utilisez pas l'appareil continuellement à plein volume. Diminuez le volume dès que vous percevez l'apparition d'acouphènes ou de perte auditive.



**REMARQUE !**

**Conditions d'utilisation**

L'appareil est conçu pour une utilisation en intérieur. Pour ne pas l'endommager, n'exposez jamais l'appareil à des liquides ou à l'humidité. Évitez toute exposition directe au soleil, un encrassement important ainsi que les fortes vibrations.



**REMARQUE !**

**Alimentation électrique externe**

L'appareil est alimenté en électricité à partir d'un bloc d'alimentation externe. Avant de raccorder le bloc d'alimentation externe, contrôlez si la tension indiquée sur le bloc d'alimentation correspond à la tension de votre réseau d'alimentation local et si la prise de courant est équipée d'un disjoncteur différentiel. En cas de non-observation, l'appareil pourrait être endommagé et l'utilisateur risquerait d'être blessé.

Lorsqu'un orage s'annonce ou que l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, débranchez le bloc d'alimentation externe du réseau d'alimentation afin de réduire le risque de décharge électrique ou d'incendie.

# 3 Performances

Ce clavier se distingue par les caractéristiques particulières suivantes :

- Clavier de piano : 61 touches avec sensibilité réglable
- Polyphonie 64 voix
- 390 voix
- 100 styles
- 110 exercices
- 8 morceaux en démo
- Fonction d'enregistrement et de lecture
- 4 emplacements de mémoire
- Résonance (hall)
- Chœur
- Mode split (partage)
- Métronome
- Fonction de transposition
- Haut-parleurs : 2 × 10 W
- Connexions : sortie casque, pédale de sustain, USB
- Déconnexion automatique





# 4 Instructions d’assemblage

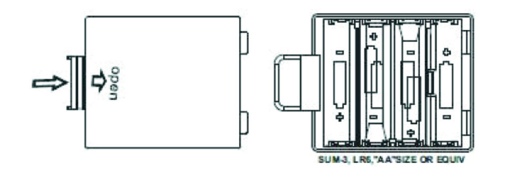
Sortez l’appareil de son emballage et vérifiez soigneusement l’absence de tout dommage avant de l’utiliser. Veuillez conserver l’emballage. Utilisez l’emballage d’origine ou vos propres emballages particulièrement appropriés au transport ou à l’entreposage afin de protéger l’appareil des secousses, de la poussière et de l’humidité pendant le transport et l’entreposage.

Placez l'instrument à l'emplacement souhaité.

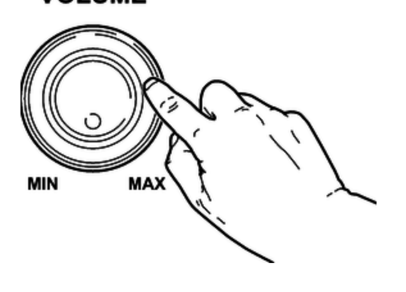
**Alimentation électrique**

L'instrument peut être alimenté par piles ou par le bloc d'alimentation fourni.

Piles




1. Vérifiez que l’instrument est éteint avant de le raccorder à l’alimentation électrique, ou éteignez-le, si ce n’est pas le cas.




2. Tournez le bouton de réglage du volume sur « minimum » dans le sens contraire des aiguilles d’une montre avant de connecter le clavier à l’alimentation électrique ou à d’autres appareils. pour protéger les haut-parleurs.
3. Retirez le couvercle du compartiment des piles qui est situé sous le clavier.
4. Insérez six piles de format AA/R6. Assurez-vous de les placer dans le bon sens au niveau des polarités en vous référant aux repères.



**REMARQUE !**

**Risque de dommages dus aux piles qui fuient**

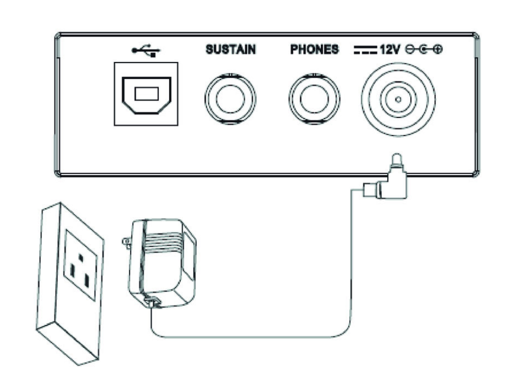
Les piles et batteries qui fuient peuvent durablement endommager l’appareil.

Lorsque vous ne l’utilisez pas durant une période prolongée, retirez les piles et batteries de l’appareil.

Veillez à n'utiliser que des piles du même type et à ne pas utiliser des piles neuves et des piles usagées en même temps.

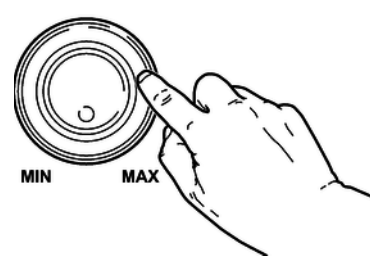
5. Remettez en place le couvercle du compartiment des piles de façon à ce qu'il s'enclenche.

bloc d'alimentation

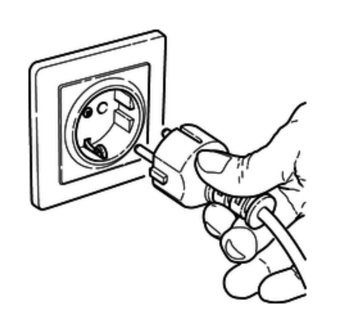



**1.** Vérifiez que l’instrument est éteint avant de le raccorder à l’alimentation électrique, ou éteignez-le, si ce n’est pas le cas.




**2.** Tournez le bouton de réglage du volume sur « minimum » dans le sens contraire des aiguilles d’une montre avant de connecter le clavier à l’alimentation électrique ou à d’autres appareils. pour protéger les haut-parleurs.



**3.** Branchez le câble à la sortie du bloc d'alimentation à la prise d'entrée *[12 V]* à l'arrière du clavier.

Branchez ensuite la fiche du câble d’alimentation électrique dans une prise électrique raccordée dans les règles de l’art.

# 5 Tableau de commande et connexions

**Vue d'ensemble**

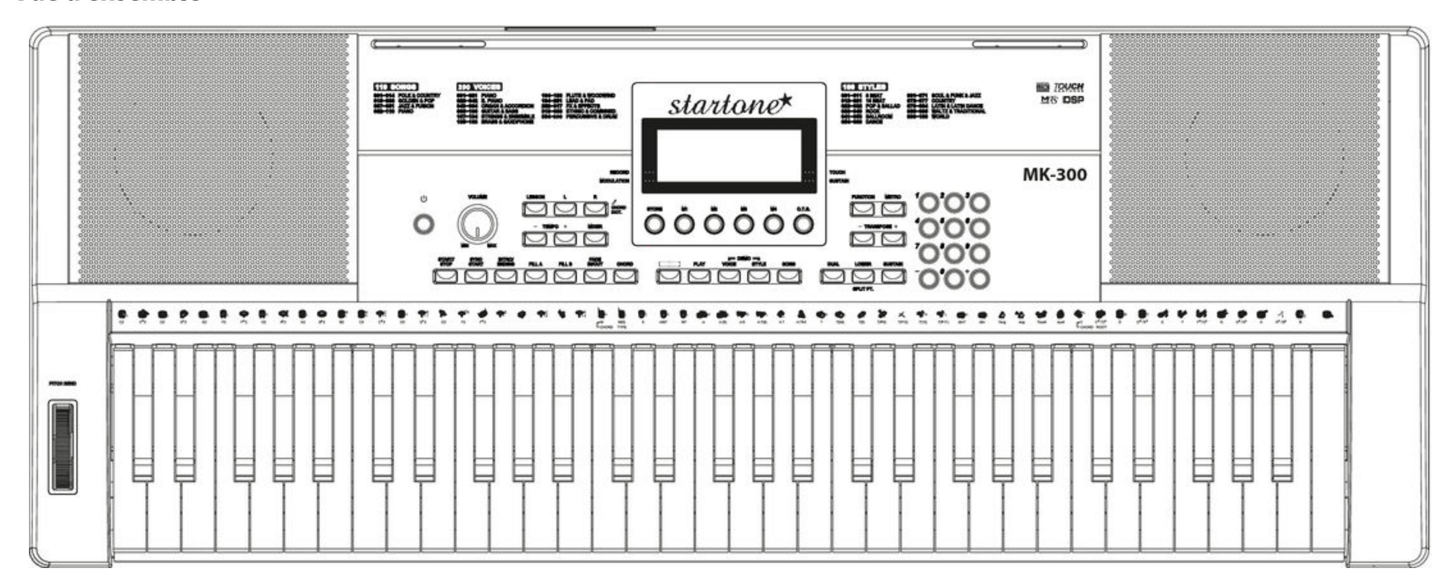
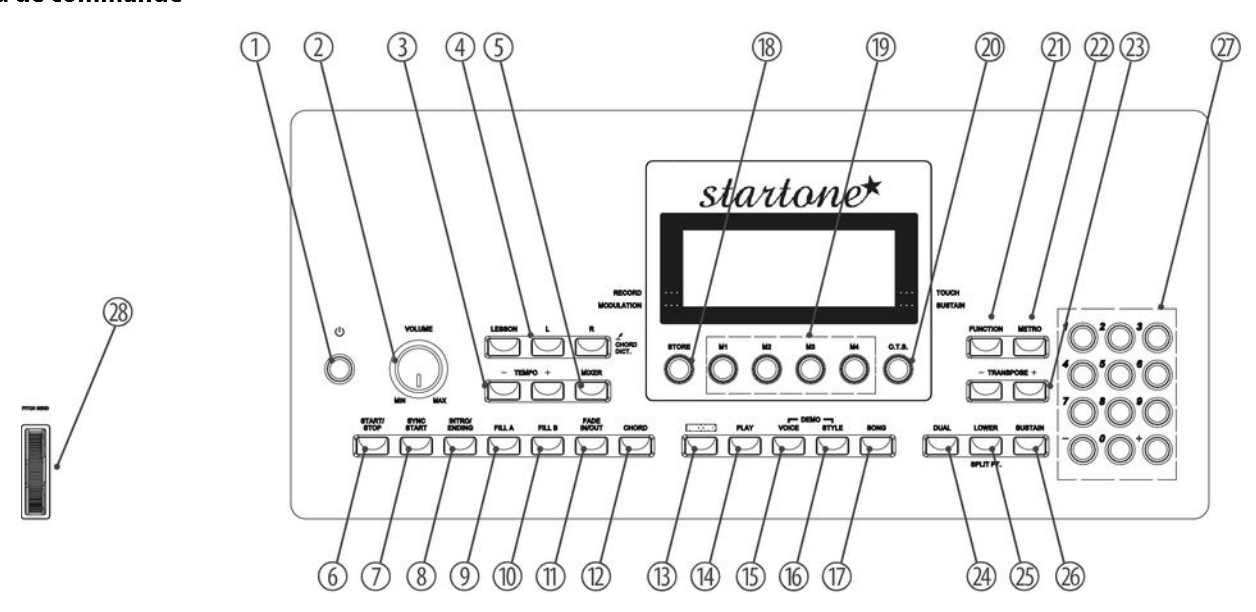


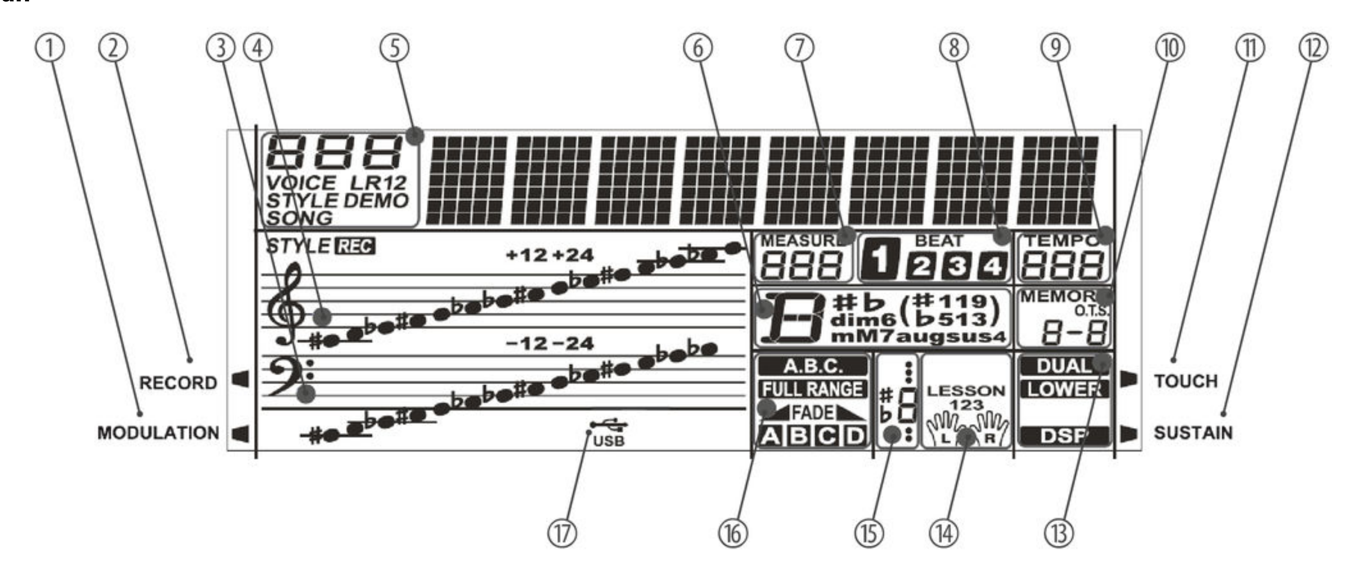

**Tableau de commande**




| | |
|---|---|
| 1 | Touche de mise en marche ou en arrêt du clavier. |
| 2 | Bouton rotatif *[VOLUME]* pour régler le volume. |
| 3 | Touches *[TEMPO +]*/*[TEMPO –]* pour augmenter ou diminuer le tempo. |
| 4 | Touches *[CHORD DICT./LESSON]* pour configurer le mode d'apprentissage et ouvrir le répertoire des accords. |

| | |
|---|---|
| 5 | Touche *[MIXER]* pour régler le volume des différents éléments. |
| 6 | Touche *[START/STOP]* pour la lecture des exercices en mode *[SONG]* et pour démarrer ou arrêter la lecture de styles en mode *[STYLE]*. |
| 7 | Touche *[SYNC START]* pour activer ou désactiver le démarrage synchronisé de l'accompagnement automatique. |
| 8 | Touche *[INTRO/ENDING]* pour sélectionner une Intro ou un Ending. |
| 9 | Touche *[FILL A]* pour sélectionner Fill A/Main A. |
| 10 | Touche *[FILL B]* pour sélectionner Fill B/Main B. |
| 11 | Touche *[FADE IN/OUT]* pour créer un fondu d'ouverture/de fermeture du style en cours de lecture. |
| 12 | Touche *[CHORD]* pour configurer le mode de reconnaissance d'un accord. |
| 13 | Touche *[RECORD]* pour démarrer ou arrêter un enregistrement en temps réel. |
| 14 | Touche *[PLAY]* pour lire le morceau de l'utilisateur enregistré. |
| 15 | Touche *[VOICE]* pour ouvrir le mode *[VOICE]*. En appuyant simultanément sur les touches *[VOICE]* et *[STYLE]*, la lecture des morceaux de démo est lancée automatiquement. |
| 16 | Touche *[STYLE]* pour ouvrir le mode *[STYLE]*. En appuyant simultanément sur les touches *[STYLE]* et *[VOICE]*, la lecture des morceaux de démo est lancée automatiquement. |
| 17 | Touche *[SONG]* pour ouvrir le mode *[SONG]*. |
| 18 | Touche *[STORE]* pour enregistrer les configurations actuelles à un emplacement de mémoire particulier. |
| 19 | Touches *[M1]* à *[M4]* pour ouvrir les configurations enregistrées. |
| 20 | Touche *[O.T.S.]* (One Touch Setting) pour prédéfinir le son. |
| 21 | Touche *[FUNCTION]* pour ouvrir le menu Fonction et pour procéder au réglage de précision des paramètres. |
| 22 | Touche *[METRO]* pour la mise en marche ou en arrêt du métronome. |
| 23 | Touches *[TRANSPOSE +]* et *[TRANSPOSE –]*. |
| 24 | Touche *[DUAL]* pour mettre en marche ou en arrêt le mode Dual. |
| 25 | Touche *[LOWER]* pour mettre en marche ou en arrêt la partie du clavier de la main gauche. |
| 26 | Touche *[SUSTAIN]* pour mettre en marche ou en arrêt l'effet sustain. |
| 27 | Touches numériques pour sélectionner un numéro ou un réglage de paramètre. |
| 28 | Molette Pitchbend pour la modification de la hauteur du son. |

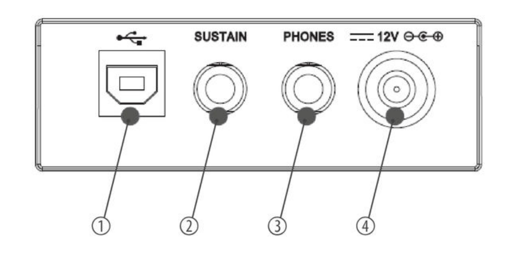
**Écran**




| | |
|---|---|
| 1 | LED *[MODULATION]*<br>Est allumée lors d'une modulation. |
| 2 | LED *[RECORD]*<br>Est allumée pendant un enregistrement. |
| 3 | Clé de fa. |
| 4 | Clé de sol. |
| 5 | *« VOICE/STYLE/DEMO/SONG »*<br>Indicateur du numéro de Voice/Style/Demo/Song. |
| 6 | *« CHORD »*<br>Indicateur de l'accord. |
| 7 | *« MEASURE »*<br>Indicateur de la mesure. |
| 8 | *« BEAT »*<br>Indicateur des temps de la mesure. |
| 9 | *« TEMPO »*<br>Indicateur du tempo. |
| 10 | *« MEMORY1/2/3/4 / O.T.S. »*<br>Indicateur des emplacements de mémoire 1 à 4 et de l'O.T.S. |
| 11 | LED *[TOUCH]*<br>Est allumée lors du réglage de la sensibilité de frappe. |

| | |
|---|---|
| 12 | LED *[SUSTAIN]*<br>Est allumée lorsqu'une pédale de sustain est branchée. |
| 13 | *« DUAL/LOWER/DSP »*<br>Témoin du mode Dual, de l'activation de la partie du clavier de la main gauche et de DSP. |
| 14 | *« LESSON 123 / L/R »*<br>Témoin du mode d'apprentissage pour la main gauche et la main droite. |
| 15 | Indicateur de la note. |
| 16 | *« A.B.C. / FADE / A/B »*<br>Indicateur de l'activation de la voix basse d'accompagnement / Fade / A/B. |
| 17 | USB. |

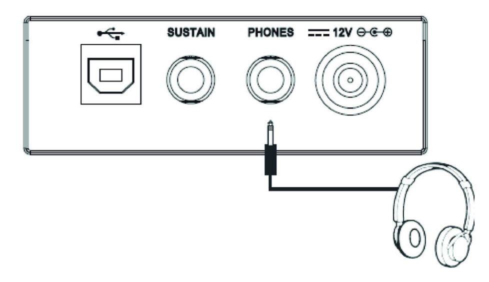
**Connexions sur le panneau arrière**




| | |
|---|---|
| 1 | *[USB]*<br>Interface USB/MIDI pour le raccord à un ordinateur. |
| 2 | *[SUSTAIN]*<br>Prise pour la pédale de sustain. |
| 3 | *[PHONES]*<br>Sortie casque ou pour d'autres appareil audio externes comme un haut-parleur actif ou un amplificateur. |
| 4 | *[12V]*<br>Prise de bloc d'alimentation. |

# 6 Raccordements réalisables

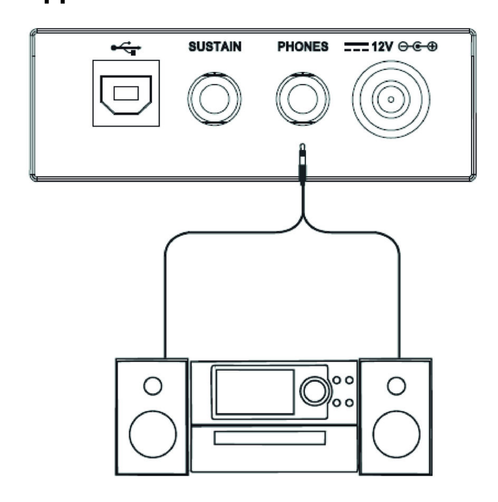
### Casque




Au dos du clavier se trouve une prise de sortie *[PHONES]* à laquelle il est possible de brancher un casque.

Les haut-parleurs internes du clavier sont automatiquement coupés si vous raccordez un casque.

### Appareils audio externes

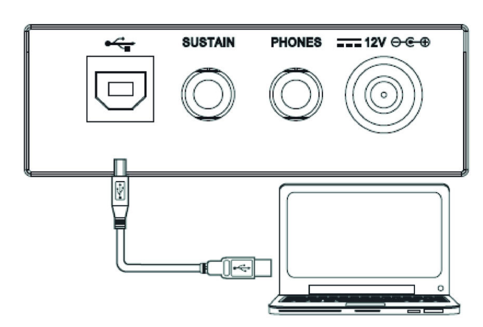




Vous pouvez raccorder le clavier à un amplificateur, une chaîne hi-fi, un pupitre de mixage ou un appareil enregistreur via la prise de sortie *[PHONES]*. Branchez une extrémité du câble audio dans la prise *[PHONES]* à l'arrière du clavier et l'autre extrémité dans l'entrée de l'appareil audio correspondant.

> **!**
>
> **REMARQUE !**
>
> Pour prévenir tout endommagement des haut-parleurs, réglez le volume sonore sur « minimum » avant de connecter d'autres appareils au clavier !

### Ordinateur




Les données MIDI sont envoyées et reçues via le port USB/MIDI.

# 7 Mise en marche et en arrêt et commandes de base

## 7.1 Mise en marche du clavier

### 7.1.1 Mise en marche et en arrêt normale

Appuyez sur l'interrupteur de marche/arrêt situé à gauche du tableau de commande pour allumer ou éteindre le clavier.

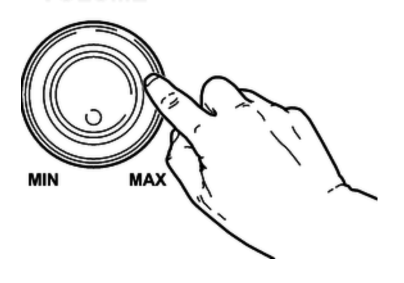
### 7.1.2 Déconnexion automatique

Le clavier s'éteint automatiquement s'il n'est pas utilisé pendant 30 minutes. Pour le remettre en marche, appuyez sur l'interrupteur de marche/arrêt.

La déconnexion automatique est activée automatiquement lorsque vous allumez le clavier.

## 7.2 Réglage du volume



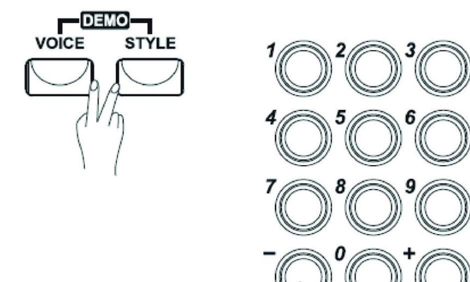




Réglez un niveau de volume agréable pour la lecture et les exercices avec le bouton rotatif *[VOLUME]*. Tournez le régleur dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume. Tournez-le dans le sens inverse pour diminuer le volume.





## 7.3 Morceaux en démo




Les huit morceaux de démo enregistrés dans le clavier sont une démonstration de la sonorité de l'instrument et de l'étendue de la hauteur de ses sons (voir *Chapitre 12 « Demo List » à la page 51*).

1. Pour entrer dans le mode DEMO, appuyez sur les touches *[STYLE]* et *[VOICE]* en même temps.

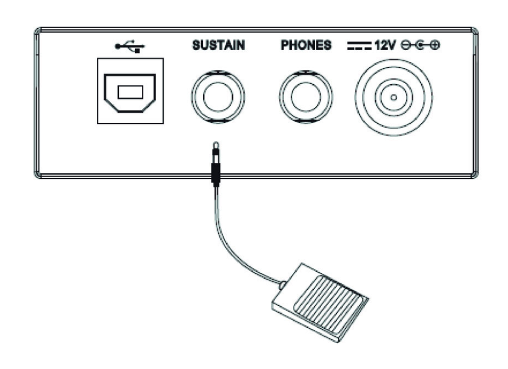
2. Choisissez un morceau en démo avec les touches numérique ou avec les touches *[+]* et *[–]*.

   Après quatre temps, le premier morceau de démo est joué et les huit morceaux de démo sont joués en boucle.

3. Pour arrêter les démos et quitter le mode Démo, appuyez de nouveau sur les touches *[STYLE]* et *[VOICE]* ou sur la touche *[START/STOP]*.

# 8 Fonctions

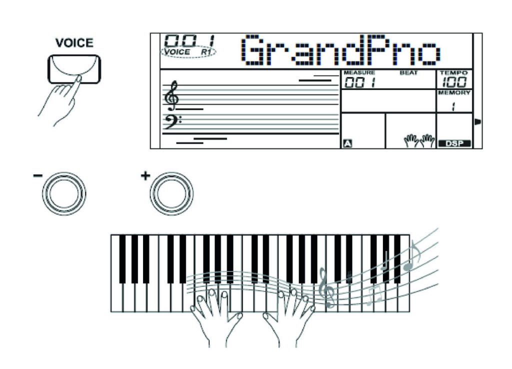
## 8.1 Utilisation de la pédale de sustain




La pédale de sustain rend votre jeu plus expressif et prolonge la résonance de la note, même une fois la touche du clavier relâchée. L'effet sustain se fait entendre lorsque vous appuyez sur la pédale, il s'arrête lorsque vous la relâchez.

## 8.2 Voix (Voices) et effets

### 8.2.1 Sélection des voix



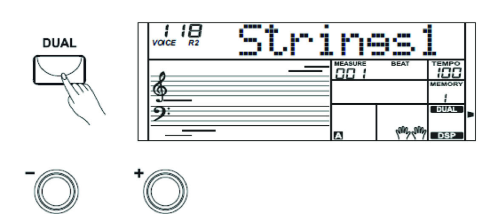

L'instrument dispose de 390 voix particulièrement réalistes, dont le piano, la guitare, les instrument à cordes et à vent, mais également bien d'autres (voir *Chapitre 9 « Liste des voix » à la page 40*).

1. La voix préprogrammée et indiquée à l'écran *« VOICE R1 »* porte le numéro *« 001 »* et l'abréviation correspondante *« GrandPno »*.

2. Sélectionnez une autre voix en appuyant sur les touches *[+]* et *[–]* ou les tou- ches numériques.

> *En mode Dual ou Split, en appuyant plusieurs fois sur la touche [VOICE], vous pouvez naviguer dans la sélection actuelle de la première voix de la main droite, « VOICE R1 », de la deuxième voix de la main droite, « VOICE R2 » et de la voix de la main gauche « VOICE L ».*

### 8.2.2 Mode DUAL




Le mode DUAL vous permet de jouer deux voix simultanément.

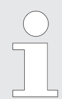
1. Appuyez sur la touche *[DUAL]* pour mettre en marche le mode Dual. *« VOICE R2 »* apparaît à l'écran et le symbole *« DUAL »* est allumé. La deuxième voix actuellement définie s'affiche également à l'écran. Maintenant, lorsqu'une touche est frappée, les deux voix retentissent simultanément.

2. Appuyez sur les touches *[+]* et *[–]* ou les touches numériques pour sélectionner la voix souhaitée.



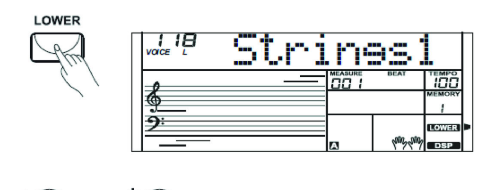


3. Appuyez à nouveau sur la touche *[DUAL]* pour désactiver le mode DUAL. *« VOICE R2 »* se désactive et vous n'entendez plus que la voix définie pour *« VOICE R1 »*.



*Si le clavier a été mis sur le mode SPLIT, le mode DUAL ne fonctionne que sur les touches à droite du point Split.*

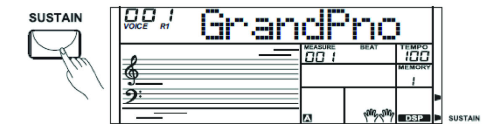
### 8.2.3 Mode split (partage)




Avec cette fonction, vous pouvez attribuer des voix différentes à des différentes zones du clavier.

1. Appuyez sur la touche *[LOWER]* pour activer le mode SPLIT, soit la voix correspondant à la main gauche. *« VOICE L »* et l'abréviation désignant la voix s'affichent alors en même temps à l'écran.
2. Appuyez sur les touches *[+]* et *[–]* ou les touches numériques pour sélectionner la voix souhaitée.
3. Appuyez à nouveau sur la touche *[LOWER]* pour quitter le mode Split. Sur l'écran, le symbole *« LOWER »* s'éteint.

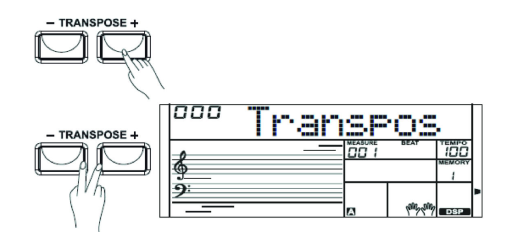
### 8.2.4 sustain




Lorsque l'effet sustain est activé, les notes jouées au clavier sonnent plus longuement.

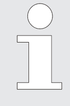
Appuyez sur la touche *[SUSTAIN]* pour désactiver l'effet sustain.

### 8.2.5 Transposition



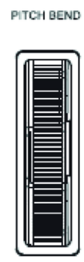

Cette fonction vous permet d'ajuster la hauteur du son du clavier jusqu'à une octave en 12 demi-tons vers le haut ou le bas.

Ajustez la hauteur de ton du clavier par incréments de demi-tons vers le haut et vers le bas avec les touches *[TRANSPOSE +]* et *[TRANSPOSE –]*. L'écran affiche *« XXX Transpos »*.



– *Appuyez simultanément sur les touches [TRANSPOSE +] et [TRANSPOSE –] pour rétablir le préréglage (pas de transposition).*

### 8.2.6 Molette de Pitchbend



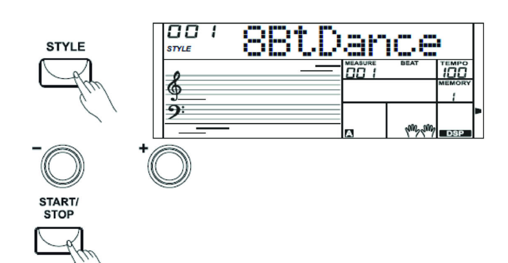

La molette Pitchbend permet d'ajuster la hauteur du son pendant que vous jouez, vers le haut ou vers le bas en tournant la molette dans le sens correspondant. La molette Pitchbend revient automatiquement dans sa position initiale lorsque vous la relâchez.

## 8.3 Utilisation des styles et accompagnement automatique

Le clavier dispose de plus de 100 styles de nombreux genres musicaux différents (voir *Chapitre 10 « Liste de styles » à la page 47*).

Avec l'accompagnement automatique, c'est tout un groupe qui joue avec vous. Pour le faire jouer, il suffit de jouer un accord de la main gauche et la mélodie de la main droite.

### 8.3.1 Démarrage de l'accompagnement automatique (piste rythmique uniquement)

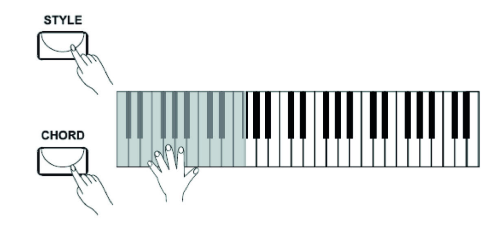


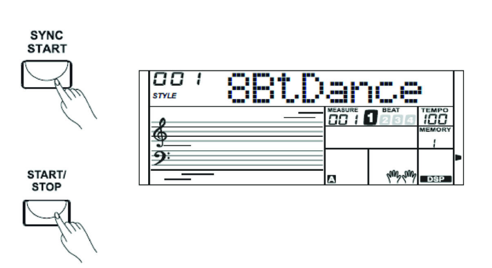

1. Appuyez sur la touche *[STYLE]* pour parvenir au mode *[STYLE]*. *« STYLE »* et le style sélectionné s'affichent à l'écran..
2. Sélectionnez le style souhaité avec les touches *[+]* et *[–]* ou les touches numériques.
3. Appuyez sur la touche *[START/STOP]* pour lancer la piste du rythme de l'accompagnement automatique.





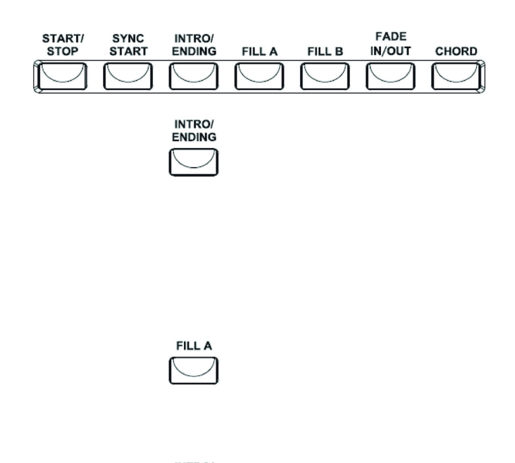
## 8.3.2 Démarrage de l'accompagnement automatique (toutes les pistes)




1. Appuyez sur la touche *[STYLE]* pour parvenir au mode *[STYLE]*. « *STYLE* » et le style sélectionné s'affichent à l'écran..
2. Sélectionnez le style souhaité avec les touches *[+]* et *[–]* ou les touches numériques.
3. Appuyez sur la touche *[CHORD]* pour mettre en marche le mode de reconnaissance d'accords. La partie du clavier de la main gauche devient la partie dédiée à l'accompagnement automatique. Les accords qui y sont joués sont reconnus automatiquement et servent alors de base pour l'accompagnement automatique, dans le style sélectionné au préalable.
4. Appuyez sur la touche *[SYNC START]* pour activer la fonction de démarrage synchronisé. À l'écran, les témoins des temps de la mesure clignotent en fonction du tempo réglé. L'accompagnement automatique se met en route dès qu'un accord est joué de la main gauche.
5. Essayez de jouer d'autres accords avec la main gauche.
6. Appuyez à nouveau sur la touche *[START/STOP]* pour arrêter l'accompagnement automatique.

## 8.3.3 Modèles d'accompagnement automatique




L'accompagnement automatique est contrôlé par différents paramètres : Intro, Main (A, B), Fill-in (A,B), et Ending.

1. **INTRO**

   Avant de commencer à jouer, appuyez sur la touche *[INTRO/ENDING]* pour insérer une INTRO. En fonction du style choisi, le rythme commence par une intro de 2 à 4 mesures suivi de la section principale.

2. **MAIN**

   La section principale est un modèle d'accompagnement de plusieurs mesures répétées en boucle. Pour passer à une autre section de l'accompagnement, pressez une touche.

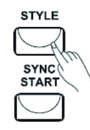
3. **FILL**

   Lorsque l'accompagnement automatique est activé, en appuyant sur les touches *[FILL A]* ou *[FILL B]*, vous pouvez ajouter une partie rythme et accompagnement.

4. **ENDING**

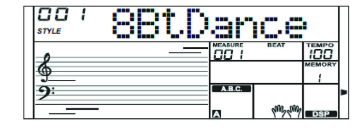
   L'accompagnement automatique étant activé, en appuyant sur la touche *[INTRO/ENDING]*, une partie finale adaptée à l'accompagnement démarre et le morceau se termine.

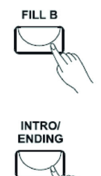
### 8.3.4 Variations avec différents modèles d'accompagnement automatique

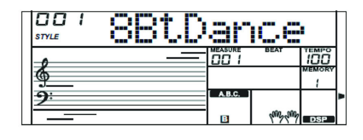






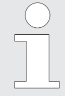


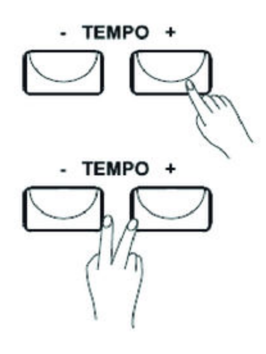

1. Appuyez sur la touche *[STYLE]* pour choisir un style.
2. Appuyez sur la touche *[CHORD]* pour démarrer le mode de reconnaissance d'accords et appuyez sur la touche *[SYNC START]*.
3. Appuyez sur la touche *[FILL A]*.
4. Appuyez sur la touche *[INTRO/ENDING]*. Le symbole *« A »* clignote à l'écran. Il est ensuite indiqué que l'intro est prête à démarrer.
5. L'accompagnement automatique se met en route dès qu'un accord est joué de la main gauche. Une fois l'intro jouée, l'accompagnement automatique enchaîne avec la lecture de la section principale A.
6. Appuyez sur la touche *[FILL B]*.

   Une partie de transition permet un passage fluide à la section principale B.
7. Appuyez sur la touche *[INTRO/ENDING]* pour conclure le morceau avec une partie Ending. Le style s'arrêtera à la fin du Ending.



*Si vous maintenez la touche [FILL A] ou [FILL B] appuyée lorsqu'un style est joué, le modèle complémentaire sélectionné sera joué tant que vous n'aurez pas relâché cette touche.*

### 8.3.5 Tempo

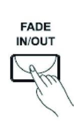



1. Chaque style de l'instrument est préprogrammé à un certain tempo, qui est cependant modifiable au moyen des touches *[TEMPO+]* et *[TEMPO–]*.
2. Lorsque vous appuyez sur les touches *[TEMPO+]*/*[TEMPO–]* en même temps, le tempo se remet à la mesure initiale préréglée.





### 8.3.6 Fade







1. FADE IN

   Lancer la lecture du style en appuyant sur la touche *[FADE IN/OUT]*.

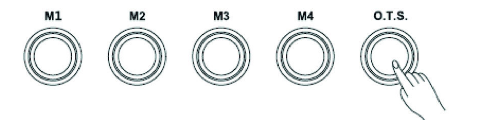
   Une fois la lecture du style lancée, le volume sonore augmente lentement de 0 à un volume d'écoute normal.

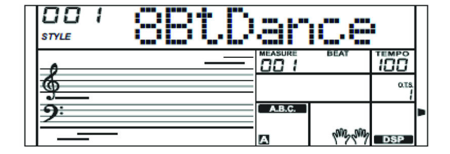
2. FADE OUT

   Appuyez sur la touche *[FADE IN/OUT]* pendant la lecture du style. Le volume sonore s'atténuera progressivement du niveau normal à 0. Puis le style s’arrête.

### 8.3.7 One Touch Setting

La fonction One Touch Setting (O. T. S. ou manipulation à une touche) est une fonction pratique qui vous permet de changer aussitôt les configurations en appuyant sur une seule touche. Il s’agit de compositions se rapportant au rythme des voix des instruments. Cette fonction permet de charger quatre types de paramètres (M1 à M4).



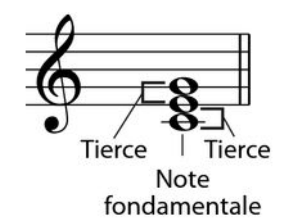

1. Appuyez sur la touche *[O.T.S.]* pour lancer ce mode. L’écran affiche *« O.T.S. »*. Appuyez sur l’une des touches *[M1]* à *[M4]* pour que l'instrument charge les types de paramètres concordant avec le style actuel. Le mode A. B. C. se lance automatiquement

2. Appuyez sur l’une des touches *[M1]* à *[M4]* afin de mettre les paramétrages souhaités à disposition.

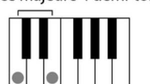
3. Appuyez à nouveau sur la touche *[O.T.S.]* pour désactiver ce mode.

### 8.3.8 Reconnaissance d'accord et techniques de doigté

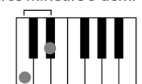
On appelle doigtés d'accord ou Chord Fingering la manière dont sont joués ou représentés les accords de la main gauche dans l'accompagnement automatique de votre clavier. On différencie généralement les accords à un doigt ou à plusieurs doigts d'une part, la reconnaissance des accords sur l'ensemble du clavier d'autre part.



Tierce majeure 4 demi-tons



Tierce mineure 3 demi-tons



- Généralités sur les accords

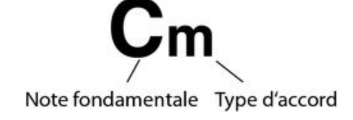
  Un accord se compose de trois ou de plusieurs notes jouées en même temps. L'accord joué le plus fréquemment est un accord à trois sons (triade) : la fondamentale, la tierce et la quinte de la gamme respective. Par exemple, l'accord en do majeur est formé à partir des notes do (fondamentale), mi (la troisième note de la gamme en do majeur) et sol (la cinquième note de la gamme en do majeur). Dans l'accord en do majeur montré, la note la plus basse est la fondamentale de cet accord (il s'agit de la position de base de l'accord ; lorsque vous jouez d'autres notes de l'accord comme note la plus basse, ceci s'appelle renverser l'accord). La fondamentale est la tonalité centrale de l'accord sur laquelle se fonde la superposition des autres notes de l'accord. L'intervalle entre les notes voisines et la fondamentale détermine si le résultat sera une tierce en do majeur ou mineur.

- Structure de l'accord

  L'intervalle le plus bas de notre triade (entre la fondamentale et la tierce) détermine si le résultat sera un accord majeur ou mineur. Il est par ailleurs possible de décaler d'un demi-ton vers le haut ou vers le bas la note la plus élevée afin d'obtenir deux accords supplémentaires :

  La caractéristique fondamentale de l'accord à trois sons reste toutefois inchangée même si nous changeons l'ordre des notes afin de produire divers renversements. Des accords qui se succèdent les uns aux autres peuvent être liés au sein d'une suite d'accords ou cadence, par exemple, en choisissant des renversements d'accords appropriés (appelés également « voicing » d'accord).






- Appellations des accords

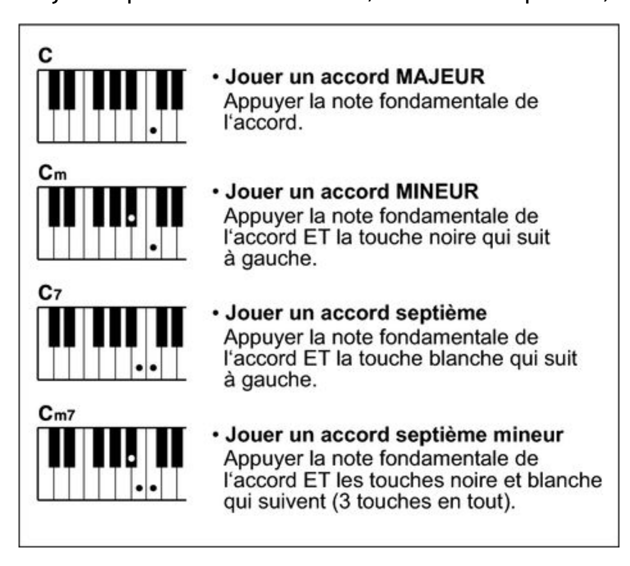
  Les appellations des accords vous fournissent tous les renseignements nécessaires à propos d'un accord. L'appellation d'un accord vous révèle sa note fondamentale, il vous indique s'il s'agit d'un accord majeur, mineur ou diminué, s'il a besoin d'une septième majeure ou diminuée et les modifications ou tensions qu'il met en œuvre – tout en un.

**Modes de reconnaissance d'accords**

Avec le mode de reconnaissance d'accords, vous déterminez la manière dont les accords joués doivent être interprétés dans l'accompagnement automatique.

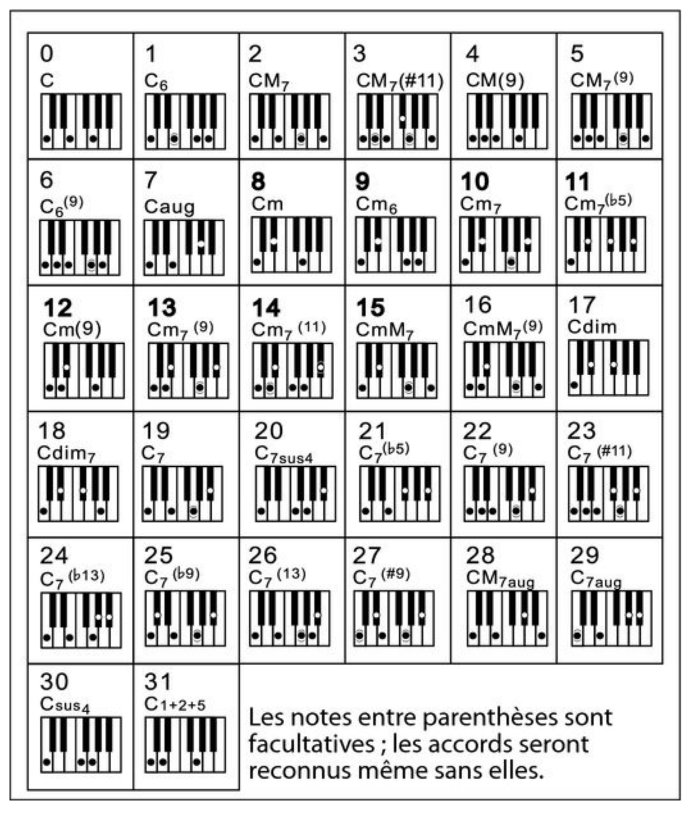
- Accords à un doigt

  Cette méthode vous permet de jouer facilement un accord avec un, deux ou trois doigts en vous aidant des possibilités de l'accompagnement automatique. Ci-après quelques exemples d'accord pour un doigt (C, Cm, C7 et Cm7) (do, do mineur, do majeur septième de dominante, do mineur septième) :




- Accords multidoigts

  Cette méthode vous permet de jouer des accords avec un doigté normal en vous aidant des possibilités de l'accompagnement automatique. Ci-après 32 accords en prenant exemple sur les accords de do.




- Reconnaissance des accords sur l'ensemble du clavier

  L'appellation des accords reconnus sur l'ensemble du clavier s'affiche à l'écran. Le réglage du point Split n'est pas pris en compte pour l'accompagnement automatique.

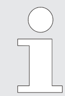
  Si vous appuyez deux fois sur *[CHORD]*, le symbole *« FullRange »* s'allume sur l'écran.

## 8.4 Menu des fonctions

Appuyez sur la touche *[FUNCTION]* pour ouvrir ce menu. La première fonction à apparaître après chaque activation est *« Octave. »* Appuyez à plusieurs reprises sur la touche *[FUNCTION]* pour choisir l'option souhaitée. Vous pouvez modifier les paramètres à l'aide des touches numériques ou des touches *[+]* ou. *[–]* :

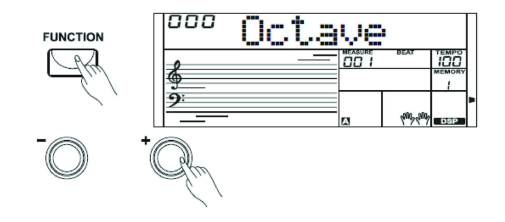
| Option | Écran LCD | Plage de réglage | Valeur par défaut |
| --- | --- | --- | --- |
| Décalage d'octave | *« XXX Octave »* | –1 à +1 | 0 |
| Effets numériques | *« DSP »* | ON/OFF | ON |
| Effet de résonance | *« XXX Rev Type »* | 0 à 7 | |
| Profondeur de l'effet de résonance | *« XXX Rev Level »* | 0 à 32 | |

| Option | Écran LCD | Plage de réglage | Valeur par défaut |
|---|---|---|---|
| Effet de Chœur | *« XXX Chr Type »* | 0 à 7 | |
| Profondeur de l'effet de chœur | *« XXX Chr Level »* | 0 à 32 | |
| Vibrato | *« Module »* | ON/OFF | |
| Sensibilité de la frappe | *« Touch »* | OFF, 1, 2, 3 | 2 |
| Temps | *« XXX Beat »* | 0, 2 à 9 | 4 |
| Accordage précis | *« XXX Tune »* | –50 à 50 | |
| Canal de réception MIDI | *« Midi In »* | 01 à 16, ALL | |
| Canal d'émission MIDI | *« Midi Out »* | 01 à 16 | |
| Déconnexion automatique | Power Off | 030, 060, OFF | 030 |



*Après avoir ouvert les paramétrages du menu Fonction, si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 5 secondes, ce menu se referme automatiquement.*

### 8.4.1 Décalage d'octave




1. Appuyez sur la touche *[FUNCTION]* pour ouvrir le menu *« Octave »*. L'écran affiche le réglage *« XXX Octave »* actuellement défini.

2. Appuyez sur les touches *[+]* et *[–]* ou sur les touches numériques pour décaler le réglage du clavier d'une octave vers le haut ou vers le bas. La mesure initiale est *« 000 »*.

### 8.4.2 DSP

Les effets numériques intégrés donnent à votre musique plus d'expression et plus de profondeur de diverses manières, en utilisant par exemple l'effet de résonance ou en ajoutant des harmoniques.

1. Appuyez sur la touche *[FUNCTION]* pour ouvrir le menu *« DSP »*. La valeur actuellement activée s'affiche sur l'écran.

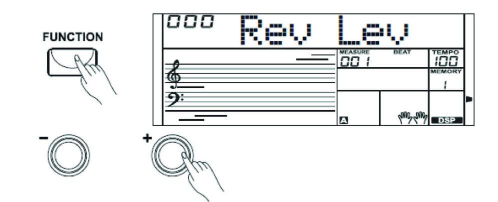
2. Appuyez sur les touches *[+]* ou *[–]* pour mettre en marche ou à l'arrêt les effets numériques. La valeur par défaut lors de la mise en marche du clavier est *« ON »*.

### 8.4.3 Effet de résonance

L'effet de résonance permet de reproduire l'acoustique de différents environnements.

1. Appuyez sur la touche *[FUNCTION]* pour régler le type d'effet de résonance. L'écran affiche le réglage *« XXX Rev Type »* actuellement défini.
2. Appuyez sur les touches *[+]* ou *[–]* pour modifier le type de résonance dans une plage de 0 à 7.

### 8.4.4 Profondeur de l'effet de résonance



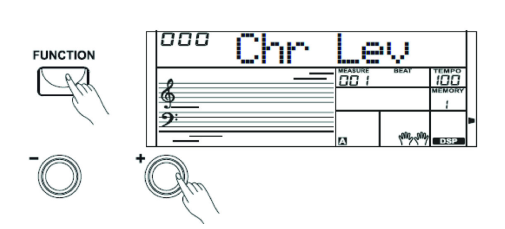

1. Appuyez sur la touche *[FUNCTION]* pour régler la profondeur de l'effet de résonance. L'écran affiche le réglage *« XXX Rev Level »* actuellement défini.
2. Appuyez sur les touches numériques ou *[+]* et *[–]* pour modifier la profondeur de l'effet de résonance dans une plage de 0 à 32.

### 8.4.5 Effet de Chœur

L'effet de chœur permet de reproduire l'acoustique de différents environnements.

1. Appuyez sur la touche *[FUNCTION]* pour régler type d'effet de chœur. L'écran affiche le réglage *« XXX Chr Type »* actuellement défini.
2. Appuyez sur les touches *[+]* ou *[–]* pour modifier le type de chœur dans une plage de 0 à 7.

### 8.4.6 Profondeur de l'effet de chœur

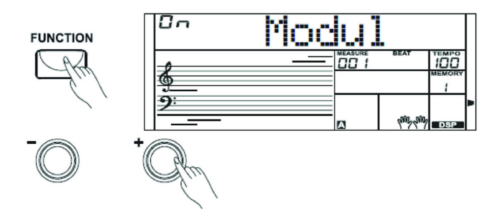



1. Appuyez sur la touche *[FUNCTION]* pour régler la profondeur de l'effet de chœur. L'écran affiche le réglage *« XXX Chr Level »* actuellement défini.
2. Appuyez sur les touches numériques *[+]* et *[–]* pour modifier la profondeur de l'effet de chœur dans une plage de 0 à 32.





## 8.4.7 Effet vibrato




L'effet vibrato permet de moduler les notes jouées au clavier.

1. Appuyez sur la touche *[FUNCTION]* pour régler l'effet vibrato. La valeur actuellement activée s'affiche sur l'écran.
2. Appuyez sur les touches *[+]* ou *[–]* pour mettre en marche ou à l'arrêt l'effet vibrato.

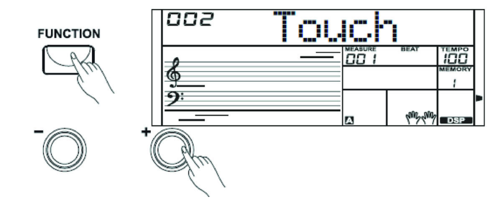


*L'effet vibrato ne peut être appliqué aux voix de percussions.*

## 8.4.8 Sensibilité de la frappe

Avec cette fonction, vous pouvez régler le comportement du clavier selon quatre niveaux.

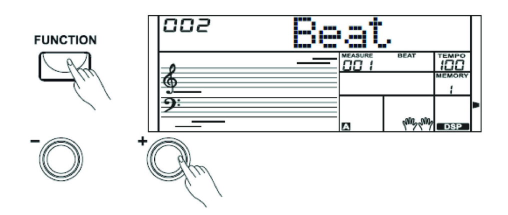
| Paramètre | Signification |
|---|---|
| *« OFF »* | La sensibilité de frappe est désactivée. Cette option peut se révéler très utile lorsque la voix d'orgue est utilisée. |
| *« 001 »* | Doux<br>Avec ce réglage, le volume est plus fort que d'ordinaire, même pour les frappes douces. |
| *« 002 »* | Normal<br>Réglage qui correspond au comportement habituel de la frappe d'un clavier. |
| *« 003 »* | Dur<br>Avec ce réglage, le volume est plus faible que d'ordinaire, même pour les frappes dures. |




1. Appuyez sur la touche *[FUNCTION]* pour régler la sensibilité de frappe. La valeur actuellement activée s'affiche sur l'écran.

   Changez la sensibilité de frappe à l'aide des touches *[+]* ou *[–]*.
2. *« TOUCH »* s'éteint si vous choisissez *« OFF »* et la sensibilité de frappe est désactivée.

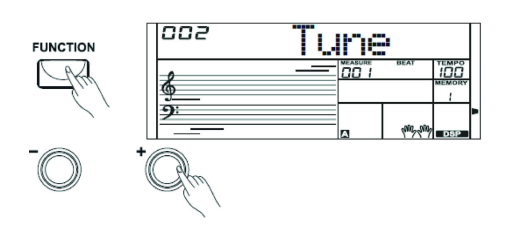
### 8.4.9 Temps




Avec cette fonction, vous pouvez définir les temps selon une plage de 0 à 9.

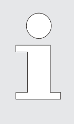
1. Appuyez sur la touche *[FUNCTION]* pour régler les temps de la mesure. L'écran affiche le réglage *« XXX Beat »* actuellement défini.
2. Changez le nombre de temps compris dans une mesure à l'aide des touches numériques ou *[+]* ou *[–]*.

### 8.4.10 Accordage précis



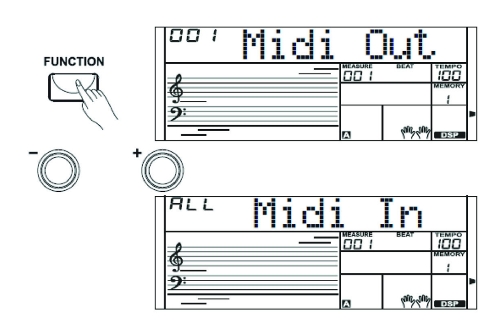

Avec cette fonction, vous pouvez accorder par centième tout le clavier du piano.

1. Appuyez sur la touche *[FUNCTION]* pour procéder à un accordage précis. L'écran affiche le réglage *« XXX Tune »* actuellement défini.
2. Vous pouvez modifier l'accordage dans une plage de –50 à +50 centièmes à l'aide des touches *[ +]* et *[–]*. La mesure est incrémentée de 1 centième à chaque appui sur la touche. En appuyant simultanément sur les touches *[+]* et *[–]*, l'accordage est remis à son niveau initial.

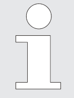


*Cet accordage de précision influe sur le clavier et les styles.*

### 8.4.11 Canaux MIDI




Appuyez sur la touche *[FUNCTION]* pour régler les canaux MIDI. L'écran affiche la configuration actuelle *« XXX Midi In »* et *« XXX Midi Out »*. Le menu Fonction *« Midi In »* permet de choisir les canaux de votre clavier sur lesquels vous souhaitez recevoir des informations MIDI en provenance d'autres appareils. Sélectionnez le ou les canaux de réception MIDI à l'aide des touches numériques ou des touches *[+]* ou *[–]*.

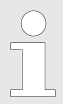


*La gamme de paramètres employée ici : les canaux 1 à 16 ou « ALL » pour tous les canaux. Préréglage : « ALL ».*



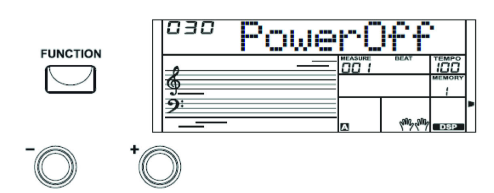


Appuyez sur la touche *[FUNCTION]* pour régler les canaux MIDI. L'écran affiche la configuration actuelle *« XXX Midi In »* et *« XXX Midi Out »*. Le menu fonction *« Midi Out »* permet de choisir les canaux de votre clavier sur lesquels vous souhaitez envoyer des informations MIDI à d'autres appareils. Choisissez le canal d'envoi MIDI avec les touches numériques et les touches *[+]* ou *[–]*.



*La gamme de paramètres employée ici : canaux 1 à 16. Préréglage : « 001 ».*

### 8.4.12 Déconnexion automatique




Le clavier s'éteint automatiquement s'il n'est pas utilisé pendant 30 minutes.

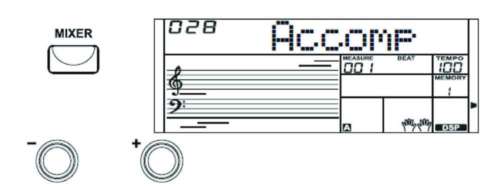
1. Appuyez sur la touche *[FUNCTION]* pour régler la déconnexion automatique. L'écran affiche le réglage *« XXX Power Off »* actuellement défini.

2. Utilisez les touches *[+]* et *[–]* pour sélectionner une des options suivantes :

   - *« 030 »* (déconnexion automatique après 30 minutes)
   - *« 060 »* (déconnexion automatique après 60 minutes)
   - *« OFF »* (déconnexion automatique désactivée).

   En appuyant simultanément sur les touches *[+]* et *[–]*, vous rétablissez la durée par défaut (déconnexion automatique après 30 min).

## 8.5 Menu Mixer




Ce menu sert à régler le volume des différents éléments de style.

1. Appuyez sur la touche *[MIXER]* pour ouvrir le menu Mixer. L'option standard est *« Accomp »* chaque fois que le menu est ouvert.

2. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche *[MIXER]* pour choisir l'option souhaitée. Réglez ensuite les paramètres sélectionnés avec les touches *[+]* ou *[–]*.

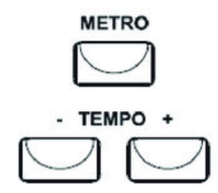


*Après avoir ouvert les paramétrages du menu Mixer, si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 5 secondes, ce menu se referme automatiquement.*

**Options et paramètres à régler**

| Option | Écran LCD | Plage de réglage | Description |
|---|---|---|---|
| Accompaniment Volume | *« XXX Accomp »* | 000 à 032 | Volume de l'accompagnement |
| Rhythm_s Volume | *« XXX Rhythm_s »* | 000 à 032 | Instrument de percussion 1 |
| Rhythm_m Volume | *« XXX Rhythm_m »* | 000 à 032 | Instrument de percussion 2 |
| Bass Volume | *« XXX Bass »* | 000 à 032 | Bass |
| Chord 1 Volume | *« XXX Chord1 »* | 000 à 032 | Mélodie polyphonique 1 |
| Chord 2 Volume | *« XXX Chord2 »* | 000 à 032 | Mélodie polyphonique 2 |
| Chord 3 Volume | *« XXX Chord3 »* | 000 à 032 | Mélodie polyphonique 3 |
| Phrase 1 Volume | *« XXX Phrase1 »* | 000 à 032 | Intermezzo1 |
| Phrase 2 Volume | *« XXX Phrase2 »* | 000 à 032 | Intermezzo 2 |
| Voice R1 Volume | *« XXX Voice R1 »* | 000 à 032 | Voix de la main droite |
| Voice R2 Volume | *« XXX Voice R2 »* | 000 à 032 | Deuxième voix de la main droite en mode DUAL |
| Voice L Volume | *« XXX Voice L »* | 000 à 032 | Voix de la main gauche |

## 8.6 Métronome

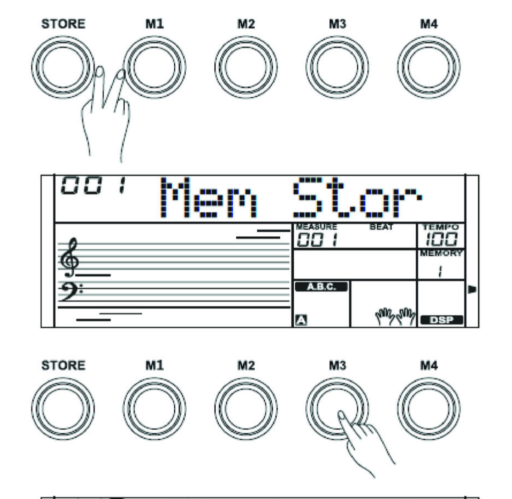



1. Appuyez sur la touche *[METRO]* pour mettre en marche ou en arrêt le métronome.
2. Pour régler le tempo du métronome, utilisez les touches *[TEMPO +]* et *[TEMPO –]*.

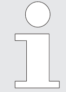
## 8.7 Mémoire

Vous pouvez enregistrer dans la mémoire du clavier des configurations de tableaux de commande que vous pourrez ouvrir chaque fois que vous en aurez besoin.

### 8.7.1 Enregistrement / sauvegarde de paramètres

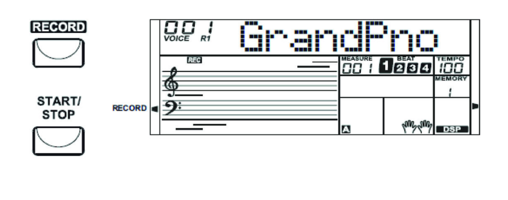



1. Maintenez la touche *[STORE]* enfoncée et appuyez en même temps sur l’une des touches *[M1]* à *[M4]*. Les données sont enregistrées sur l’emplacement de mémoire respectif (M1 à M4). Sachez que les données enregistrées auparavant seront alors effacées.
2. Appuyez sur l’une des touches *[M1]* à *[M4]*. Les données sont chargées à partir de la mémoire respective et les réglages actuels sont remplacés par ces données.



*Les données en mémoire ne sont pas consultables lorsque la fonction O.T.S. est activée. Les données enregistrées sont rétablies à leur valeur standard lorsque le clavier est arrêté.*

## 8.8 Enregistrement




Le clavier permet d'enregistrer un morceau et son accompagnement.

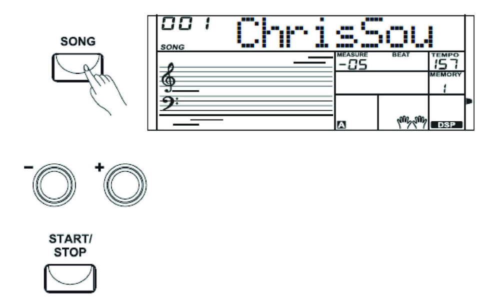
1. Appuyez sur la touche *[RECORD]*. Le symbole de l'enregistrement à gauche de l'écran est allumé, un témoin clignote pour battre les temps de la mesure.
2. Jouez les notes que vous souhaitez enregistrer ou appuyez sur la touche *[START/STOP]* pour démarrer l'enregistrement. Si vous souhaitez jouer votre morceau avec un style d'accompagnement, mettez en marche l'accompagnement automatique et jouez les accords au clavier de la main gauche.
3. Appuyez une nouvelle fois sur la touche *[RECORD]* pour terminer l'enregistrement. Le symbole de l'enregistrement s'éteint.
4. Appuyez sur la touche *[PLAY]* pour lire l'enregistrement.
5. Appuyez à nouveau sur la touche *[PLAY]* pour arrêter la lecture. En appuyant sur la touche *[PLAY]* pendant l'enregistrement, vous interrompez l'enregistrement et en lancez la lecture.



*Si vous éteignez le clavier, les données en cours d'enregistrement seront perdues.*

## 8.9 Exercices

### 8.9.1 Sélection d’exercices, lecture et arrêt




Le clavier dispose au total de plus de 110 exercices (voir *Chapitre 11 « Liste des morceaux » à la page 49*). Tous les exercices peuvent être travaillés en mode d'apprentissage.

1. Appuyez sur la touche *[SONG]* pour parvenir au mode de lecture des exercices. Tous les exercices sont lus en boucle. À l'écran s'affichent *« SONG »* et le numéro du morceau en cours de lecture.
2. Pour sélectionner un exercice en mode *« SONG »*, utilisez les touches numériques et les touches *[+]* et *[–]*, *[START/STOP]*.
3. Si vous appuyez sur la touche *[START/STOP]*, ce morceau sera joué en boucle jusqu'à une nouvelle pression de la touche *[START/STOP]*. Cela ne quitte pas le mode de lecture de l'exercice.

## 8.10 Mode d'apprentissage

Lorsque l’on s’exerce, il s'agit principalement de jouer les bonnes **notes** au bon **moment**. Ce mode vous permet de contrôler vos progrès. Le piano dispose de trois niveaux d’exercices.

**Leçon 1 - jouer en mesure**

Appuyez sur la touche *[LESSON]* pour activer le mode d'apprentissage. L’écran affiche *« LESSON 1 »*. Dans ce mode, il est seulement vérifié si vous jouez les notes au bon moment, et non si les notes sont justes.

1. Appuyez sur la touche *[START/STOP]* pour débuter l’exercice.
2. Si vous avez choisi *« R »*, la voix de la main droite est muette et vous devez jouer vous-même cette main droite. Tant que vous jouez en mesure, vous entendez la voix de la main droite. Si vous avez choisi *« L »*, la voix de la main gauche est muette et vous devez jouer vous-même cette main gauche. Tant que vous jouez en mesure, vous entendez la voix de la main gauche. Si vous avez choisi *« L »* et *« R »*, les voix des deux mains sont muettes. Vous devez alors jouer en mesure avec les deux mains.
3. À la fin de l’exercice, le résultat vous est communiqué.

**Leçon 2 - jouer les bonnes notes**

Appuyez à nouveau sur la touche *[LESSON]* pour activer le mode d'apprentissage 2. L’écran affiche *« LESSON 2 »*. Dans ce mode, il est seulement vérifié si vous jouez les bonnes notes, et non si les notes sont jouées au bon moment. La lecture du morceau ne sera poursuivie que si vous jouez la note correctement

- À la fin de l’exercice, le résultat vous est communiqué.

**Leçon 3 - jouer les bonnes notes au bon moment**

Appuyez à nouveau sur la touche *[LESSON]* pour activer le mode d'apprentissage 3. L'écran affiche *« LESSON 3 »*. Dans ce mode, il est vérifié si vous jouez les bonnes notes au bon moment. La lecture du morceau ne sera poursuivie que si vous jouez les deux correctement.

➨ À la fin de l'exercice, le résultat vous est communiqué.

**Évaluation**

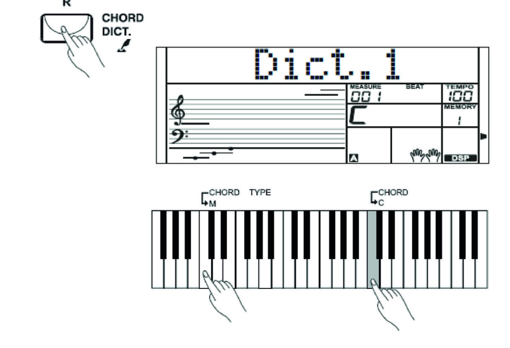
L'évaluation porte sur le niveau que vous avez atteint en vous exerçant :

- Level 1 : essayez encore une fois.
- Level 2 : OK.
- Level 3 : très bien.
- Level 4 : excellent.

Suite à l'évaluation, l'exercice est rejoué et vous pouvez vous entraîner une nouvelle fois.

## 8.11 Répertoire des accords

Le répertoire des accords consiste essentiellement est un « livre des accords » incorporé, qui vous aide à vérifier les notes d'un accord, lorsque vous ne connaissez par exemple que l'appellation de l'accord sans savoir comment le jouer.






**1.** ➨ DICT 1 (mode d'apprentissage des accords)

Maintenez appuyée la touche *[CHORD DICT.]* pendant deux secondes pour ouvrir le mode *« DICT.1 »*. Dans ce mode, les touches au-dessus de C4 (do4) sont utilisées pour l'attribution du type d'accord, les touches au-dessus de C6 (do6) pour la note fondamentale. Lorsque vous avez joué les touches pour le type d'accord et la note fondamentale, l'écran affiche l'appellation de l'accord et les différentes notes dans la notation.

Lorsque vous voulez par exemple jouer un accord Cm7 (do mineur septième), appuyez sur la touche « C6 » (fondamentale C (do) de l'accord en do mineur septième). Aucun son ne sera produit, mais la fondamentale s'affiche à l'écran.

Appuyez sur la touche A4 (type pour l'accord de septième mineur « m7 »). Aucun son ne sera produit, mais l'appellation de l'accord et les notes que vous devez jouer pour cet accord s'affichent à l'écran.

**2.** ➨ DICT 2 (mode de test des accords)

Appuyez à nouveau sur la touche *[CHORD DICT.]* pour ouvrir le mode *« DICT. 2 »*. L'appellation d'un accord générée de manière aléatoire s'affiche, mais sans les différentes notes qui le composent dans la notation. Si vous jouez le bon accord dans les trois secondes qui suivent, une autre appellation d'accord également générée aléatoirement s'affichera sur l'écran. Si vous n'y parvenez pas, les différentes notes de l'accord s'affichent automatiquement dans la notation à l'écran.

**3.** ➨ Appuyez une troisième fois sur la touche *[CHORD DICT.]* pour quitter le répertoire des accords.

Douze notes fondamentales et vingt-quatre types d'accords sont représentés comme ci-après dans le répertoire des accords :

| **Appellation de la touche** | **Fondamentale** | **Appellation de la touche** | **Fondamentale** |
|---|---|---|---|
| C6 | C | $F^{\#}6$ | $F^{\#}/G_b$ |
| $C^{\#}6$ | $C^{\#}/D_b$ | G6 | G |
| D6 | D | $A_b6$ | $G^{\#}/A_b$ |
| $E_b6$ | $D^{\#}/E_b6$ | A6 | A |
| E6 | E | $B_b6$ | $A^{\#}/B_b$ |
| F6 | F | B6 | B |

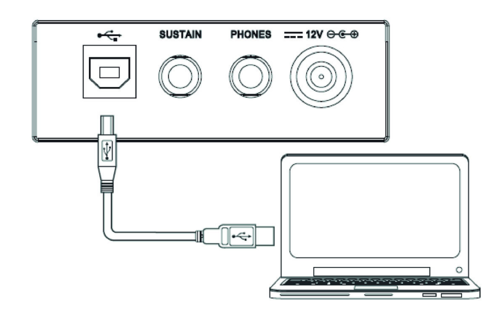
| **Appellation de la touche** | **Type d'accord** | **Appellation de la touche** | **Type d'accord** |
|---|---|---|---|
| C4 | M | C5 | $7_b9$ |
| $C^{\#}4$ | M(9) | $C^{\#}5$ | 7(9) |
| D4 | 6 | D5 | $7(^{\#}9)$ |
| $E_b4$ | mM7 | $E_b5$ | $7_b13$ |
| E4 | M7 | E5 | 7(13) |
| F4 | m | F5 | $7(^{\#}11)$ |
| $F^{\#}4$ | m(9) | $F^{\#}5$ | dim7 |
| G4 | m6 | G5 | dim |
| $A_b4$ | m7(9) | $A_b5$ | 7aug |
| A4 | m7 | A5 | aug |
| $B_b4$ | $m7_b5$ | $B_b5$ | 7sus4 |
| B4 | 7 | B5 | sus4 |

## 8.12 Fonctions MIDI

### 8.12.1 MIDI - Qu'est-ce que c'est ?

1. MIDI est l'abréviation de « Musical Instrument Digital Interface » et c'est l'interface standard entre un ordinateur et des instruments électroniques.
2. Vous pouvez utiliser la connexion USB pour échanger des données MIDI entre l'ordinateur et d'autres appareils USB compatibles avec USB-Audio via un câble USB.
3. Le clavier peut être raccordé à un ordinateur ou à d'autres appareils USB.
4. Les données MIDI de l'ordinateur ou d'autres appareils USB peuvent être lues par le générateur de son du clavier.

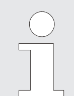
### 8.12.2 Connexion USB




1. Configuration minimale du système
   - CPU : 300 MHz, Pentium 2 ou supérieur.
   - Mémoire vive : 64 Mo ou plus.
   - 2 Mo d'espace libre sur le disque dur.
   - Système d'exploitation : Windows® 2000/XP, Vista, Windows 7, Windows 8.
2. Établissement de la connexion

   Connectez un câble USB standard (non fourni) à la prise USB à l'arrière du clavier et au port USB de votre ordinateur.
3. Mesures à prendre pour la connexion USB

   Veuillez prendre note des mesures à observer indiquées ci-après en cas de connexion USB d'instruments à un ordinateur. Sinon, l'instrument ou l'ordinateur risquent de se planter, ce qui impliquera une perte éventuelle de données. Si un plantage avait lieu, coupez l'instrument et l'ordinateur et relancez-les quelques secondes après.



– *Réactivez l'ordinateur si celui-ci est en mode stand-by ou veille avant de brancher le câble USB.*
– *Établissez la connexion USB entre l'ordinateur et le piano avant d'allumer l'instrument.*

### 8.12.3 Connexion MIDI

1. Conseils relatifs à la connexion

   Dans le cas de connexions MIDI, l'appareil qui commande les autres est dénommé « Master » (maître). Un appareil commandé via MIDI est appelé l'esclave ou « Slave ». La sortie MIDI OUT du maître est reliée à l'entrée MIDI IN de l'esclave. Vous ne pouvez pas raccorder la sortie MIDI OUT d'un appareil avec l'entrée MIDI IN de ce même appareil.



2. Méthode pour réaliser la connexion

   Reliez l'interface MIDI à l'ordinateur.

3. Autres appareils

   Connectez les autres appareils via l'interface MIDI.

### 8.12.4 Applications MIDI

- Le clavier peut commander d'autres appareils ou instruments électroniques.
- Vous pouvez utiliser certains appareils pour commander le piano numérique.
- Les données MIDI de l'ordinateur peuvent être lues par le clavier.

## 8.13 Dépannage

| Problème | Origines possibles et solutions |
|---|---|
| Lors de la mise en marche ou en arrêt du piano numérique, un bruit (« Plop ») se produit dans les haut-parleurs. | Ceci est tout à fait normal. Il n'y a pas de raison de s'inquiéter. |
| Aucun son n'est audible lorsqu'on joue sur le clavier. | Veillez à ce que le bouton de réglage du volume soit réglé en conséquence. |
| Des interférences peuvent se produire lorsqu'un téléphone mobile est utilisé. | L'utilisation d'un téléphone mobile à proximité du clavier peut induire des interférences. Coupez le téléphone mobile ou utilisez-le à bonne distance pour éviter les interférences. |
| La fonction de démarrage synchronisé est activée et une touche est enfoncée, mais l'accompagnement automatique ne démarre pas. | Vous essayez peut-être de lancer l'accompagnement automatique en enfonçant une touche située dans la zone du clavier de la main droite. Cependant, le démarrage synchronisé de l'accompagnement automatique ne s'active que si une note est jouée dans la partie du clavier de la main gauche, dédiée aux accords. |

# 9 Liste des voix

| N° | Désignation | Écran | | N° | Désignation | Écran |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Piano** | | | | 29 | EP Legend | EPLegend |
| 1 | Acoustic Grand Piano | GrandPno | | 30 | Phase EP 1 | PhaseEP1 |
| 2 | Acoustic Grand Piano /wide | GrandPnW | | 31 | Phase EP 2 | PhaseEP2 |
| 3 | Acoustic Grand Piano /dark | GrandPnD | | 32 | Funk EP | FunkEP1 |
| 4 | Bright Acoustic Piano | BritePno | | 33 | Tremolo EP | TremoEP1 |
| 5 | Bright Acoustic Piano /wide | BritePnW | | 34 | Wah EP | WahEP1 |
| 6 | Octave Grand Piano 1 | OctPno1 | | 35 | Warm EP | WarmEP1 |
| 7 | Octave Grand Piano 2 | OctPno2 | | 36 | Modern EP 1 | ModenEP1 |
| 8 | Piano & Strings 1 | Pno&Str1 | | 37 | Choir EP | ChoirEP1 |
| 9 | Piano & Pad 1 | Pno&Pad1 | | 38 | EP & Strings 1 | EP&Str1 |
| 10 | Piano & Choir 1 | Pno&Cho1 | | 39 | Clavi | Clavi |
| 11 | Piano & EP 1 | Pno&EP1 | | 40 | Pulse Clavi | PluseClv |
| 12 | Electric Grand Piano | E.Grand | | 41 | Phase Clavi | PhaseClv |
| 13 | Electric Grand Piano /wide | E.GrandW | | 42 | Wah Clavi | WahClavi |
| 14 | Electric Grand Piano /dark | E.GrPnoD | | **Organ & Accordion** | | |
| 15 | Honky Tonk Piano | HnkyTonk | | 43 | Drawbar Organ | DrawOrgn |
| 16 | Honky Tonk Piano /wide | HnyTonkW | | 44 | Detuned Drawbar Organ | DeDraOrg |
| 17 | Honky Tonk Piano /dark | HonkToDa | | 45 | Italian 60's Organ | 60'sOrgn |
| 18 | Harpsichord | Harpsi | | 46 | Drawbar Organ 2 | DrawOrg2 |
| 19 | Harpsichord /octave mix | HarpsiO | | 47 | Percussive Organ | PercOrgn |
| 20 | Harpsichord /wide | HarpsiW | | 48 | Detuned Percussive Organ | DePerOrg |
| 21 | Harpsichord /with key off | HarpsiOf | | 49 | Percussive Organ 2 | PercOrg2 |
| **E. Piano** | | | | 50 | 70's Percussive Organ | 70'sPcOr |
| 22 | Electric Piano 1 | E.Piano1 | | 51 | Rock Organ | RockOrgn |
| 23 | Electric Piano 2 | E.Piano2 | | 52 | Rock Organ 2 | RockOrg2 |
| 24 | Detuned Electric Piano 1 | DetunEP1 | | 53 | Rotary Organ 1 | RotaOrg1 |
| 25 | Detuned Electric Piano 2 | DetunEP2 | | 54 | Church Organ | ChurOrgn |
| 26 | 60's Electric Piano | 60'sEP | | 55 | Church Organ /octave mix | ChurOrgO |
| 27 | Electric Piano 1 /velocity mix | E.PnoV1 | | 56 | Detuned Church Organ | DeChuOr1 |
| 28 | Electric Piano 2 /velocity mix | E.PnoV2 | | 57 | Church Organ 2 | ChurOrg2 |

| N° | Désignation | Écran | | N° | Désignation | Écran |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 58 | Reed Organ | ReedOrgn | | 88 | Distorted Rhythm Guitar | DistRyth |
| 59 | Puff Organ | PuffOrgn | | 89 | Guitar Harmonics | GtrHarmo |
| 60 | Accordion | Acordion | | 90 | Guitar Feedback | GtrFedbk |
| 61 | Accordion 2 | Acordin2 | | 91 | Acoustic Bass | AcoBass |
| 62 | Harmonica | Harmnica | | 92 | Electric Bass /finger | FngrBass |
| 63 | Harmonica 2 | Harmnic2 | | 93 | Finger Slap Bass | FngrSlap |
| 64 | Tango Accordion | TangoAcd | | 94 | Electric Bass /pick | PickBass |
| **Guitar & Bass** | | | | 95 | Fretless Bass | Fretless |
| 65 | Acoustic Guitar /nylon | NylonGtr | | 96 | Slap Bass 1 | SlapBas1 |
| 66 | ukulélé | ukulélé | | 97 | Slap Bass 2 | SlapBas2 |
| 67 | Acoustic Guitar /nylon + key off | NylGtrOf | | 98 | Synth Bass 1 | SynBass1 |
| 68 | Acoustic Guitar /nylon 2 | NylonGt2 | | 99 | Synth Bass 2 | SynBass2 |
| 69 | Velocity Nylon Guitar | NylnGtVe | | 100 | Synth Bass /warm | WarmBass |
| 70 | Acoustic Guitar /steel | SteelGtr | | 101 | Synth Bass 3 /resonance | ResoBass |
| 71 | 12-Strings Guitar | 12StrGtr | | 102 | Clavi Bass | ClavBass |
| 72 | Mandolin | Mandolin | | 103 | Hammer | Hammer |
| 73 | Mandolin 2 | Mandoli2 | | 104 | Synth Bass 4 /attack | AtackBas |
| 74 | Steel Guitar with Body Sound | SteelBdy | | 105 | Synth Bass /rubber | RubbBass |
| 75 | Electric Guitar /jazz | JazzGtr | | 106 | Attack Pulse | AtackPls |
| 76 | Electric Guitar /pedal steel | PedalGtr | | **Strings & Ensemble** | | |
| 77 | Electric Guitar /clean | CleanGtr | | 107 | Violin | Violin |
| 78 | Electric Guitar /detuned clean | DetClnGt | | 108 | Violin /slow attack | SlViolin |
| 79 | Mid Tone Guitar | MidTonGt | | 109 | Viola | Viola |
| 80 | Electric Guitar /muted | MutedGtr | | 110 | Cello | Cello |
| 81 | Electric Guitar /funky cutting | FunkGt | | 111 | Contrabass | Contrabs |
| 82 | Electric Guitar /muted velo-sw | MutVelGt | | 112 | Tremolo Strings | TremStr |
| 83 | Jazz Man | JazzMan | | 113 | Tremolo Strings 2 | TremStr2 |
| 84 | Overdriven Guitar | Ovrdrive | | 114 | Pizzicato Strings | PizzStr |
| 85 | Guitar Pinch | GtPinch | | 115 | Orchestral Harp | Harp |
| 86 | Distortion Guitar | DistGtr | | 116 | Yang Chin | YangChin |
| 87 | Distortion Guitar /with feedback | FeedbkGt | | 117 | Timpani 1 | Timpani1 |

| N° | Désignation | Écran | | N° | Désignation | Écran |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 118 | String Ensembles 1 | Strings1 | | 148 | Synth Brass 1 | SynBras1 |
| 119 | String Ensembles 2 | Strings2 | | 149 | Synth Brass 2 | SynBras2 |
| 120 | Strings & Brass | Str&Bras | | 150 | Synth Brass 3 | SynBras3 |
| 121 | 60's Strings | 60'sStr | | 151 | Synth Brass 4 | SynBras4 |
| 122 | Synth Strings 1 | SynStrs1 | | 152 | Analog Synth Brass 1 | AnaBras1 |
| 123 | Synth Strings 2 | SynStrs2 | | 153 | Analog Synth Brass 2 | AnaBras2 |
| 124 | Synth Strings 3 | SynStrs3 | | 154 | Jump Brass | JumpBras |
| 125 | Choir Aahs | ChoirAah | | 155 | Soprano Sax | SprnoSax |
| 126 | Choir Aahs 2 | ChoirAh2 | | 156 | Soprano Sax 2 | SprnSax2 |
| 127 | Voice Oohs | VoiceOoh | | 157 | Alto Sax | AltoSax |
| 128 | Humming | Humming | | 158 | Alto Sax 2 | AltoSax2 |
| 129 | Synth Voice | SynVoice | | 159 | Tenor Sax | TenorSax |
| 130 | Anlong Voice | AnlVoice | | 160 | Tenor Sax 2 | TenoSax2 |
| 131 | Orchestra Hit | OrchHit | | 161 | Baritone Sax | BariSax |
| 132 | Bass Hit Plus | BassHit | | 162 | Baritone Sax 2 | BariSax2 |
| 133 | 6th Hit | 6thHit | | 163 | Sax Band | SaxBand |
| 134 | Euro Hit | EuroHit | | **Flute & Woodwind** | | |
| **Brass & Saxophone** | | | | 164 | Oboe | Oboe |
| 135 | Trumpet | Trumpet | | 165 | Oboe 2 | Oboe2 |
| 136 | Dark Trumpet Soft | DarkTrp | | 166 | English Horn | EngHorn |
| 137 | Trombone | Trombone | | 167 | English Horn 2 | EngHorn2 |
| 138 | Trombone 2 | Trmbone2 | | 168 | Bassoon | Bassoon |
| 139 | Bright Trombone | BritBone | | 169 | Bassoon 2 | Bassoon2 |
| 140 | Tuba | Tuba | | 170 | Clarinet | Clarinet |
| 141 | Muted Trumpet | MuteTrp1 | | 171 | Clarinet 2 | Clarine2 |
| 142 | Muted Trumpet 2 | MuteTrp2 | | 172 | Piccolo | Piccolo |
| 143 | French Horn | FrHorn | | 173 | Piccolo 2 | Piccolo2 |
| 144 | French Horn 2 /warm | FrHorn2 | | 174 | Flute | Flute |
| 145 | Brass Section | Brass | | 175 | Flute 2 | Flute2 |
| 146 | Brass Section 2 /octave mix | Brass2 | | 176 | Sweet Flute | SweeFlut |
| 147 | Brass Section 3 | Brass3 | | 177 | Recorder | Recorder |

| N° | Désignation | Écran | | N° | Désignation | Écran |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 178 | Pan Flute | PanFlute | | 208 | Pad 7 /halo | HaloPad |
| 179 | Sweet Pan Flute | SwPanFlu | | 209 | Pad 8 /sweep | SweepPad |
| 180 | Blown Bottle | Bottle | | 210 | Square | Square |
| 181 | Shakuhachi | Shakhchi | | 211 | Slow Square Lead | SlwSquLd |
| 182 | Whistle | Whistle | | 212 | Sine Solo | SineSolo |
| 183 | Ocarina | Ocarina | | 213 | Square Lead | SquareLd |
| **Lead & Pad** | | | | 214 | Wavy Sawtooth | WavySaw |
| 184 | Lead 1 /square | SquareLd | | 215 | Super Analog | SuperAna |
| 185 | Lead 1a /square 2 | SquarLd2 | | 216 | Big Lead | BigLead |
| 186 | Lead 1b /sine | SineLead | | 217 | Bauble Lead | BaubleLd |
| 187 | Lead 2 /sawtooth | SawLead1 | | 218 | PWM 4th | Rezz4th |
| 188 | Lead 2a /sawtooth 2 | SawLead2 | | 219 | PWM 4th Soft | Rezz4thS |
| 189 | Lead 2b /saw + pulse | SawPlsLd | | 220 | Synth Calliope Soft | CalioLdS |
| 190 | Lead 2c /double sawtooth | DubSawLd | | 221 | Chiffer Lead 2 | ChiffLd2 |
| 191 | Lead 2d /sequenced analog | SquAnaLd | | 222 | Chiffer Lead 3 | ChiffLd3 |
| 192 | Lead 3 /calliope | CaliopLd | | 223 | Charang 2 | CharaLd2 |
| 193 | Lead 4 /chiff | ChiffLd | | 224 | Wire Lead 2 | WireLd2 |
| 194 | Lead 5 /charang | CharanLd | | 225 | Charang 3 | CharaLd3 |
| 195 | Lead 5a /wire lead | WireLead | | 226 | Soft Vox | SVoiceLd |
| 196 | Lead 6 /voice | VoiceLd | | 227 | 5th SawWave 2 | FifthLd2 |
| 197 | Lead 7 /fifths | FifthsLd | | 228 | Fifth Lead Soft | FiftLdSf |
| 198 | Lead 8 /bass + lead | BassLead | | 229 | Fifth Lead | FifLead |
| 199 | Lead 8a /soft wrl | SftWrlLd | | 230 | Massiness | Massin |
| 200 | Pad 1 /new age | NewAgePd | | 231 | Delayed Lead 2 | DlyLead2 |
| 201 | Pad 2 /warm | WarmPad | | 232 | Delayed Lead 3 | DlyLead3 |
| 202 | Pad 2a /sine pad | SinePad | | 233 | New Age Pad 2 | NewAgPd2 |
| 203 | Pad 3 /polysynth | PolySyPd | | 234 | New Age Pad 3 | NewAgPd3 |
| 204 | Pad 4 /choir | ChoirPad | | 235 | Warm Pad 2 | WarmPad2 |
| 205 | Pad 4a /itopia | ItopiaPd | | 236 | PWM Pad | PWMPad |
| 206 | Pad 5 /bowed | BowedPad | | 237 | Warmly Pad | WarmlyPd |
| 207 | Pad 6 /metallic | MetalPad | | 238 | Poly Synth 2 | PlySyPd2 |





| N° | Désignation | Écran | | N° | Désignation | Écran |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 239 | Click Pad | ClickPad | | 269 | FX 8 /sci-fi | Sci-Fi |
| 240 | Analog Pad | AnaloPad | | 270 | Sci-Fi 2 | Sci-Fi2 |
| 241 | Space Voice | ChoirPd2 | | 271 | Guitar Fret Noise | FretNoiz |
| 242 | Bowed Pad 2 | BowedPd2 | | 272 | Guitar Cutting Noise | GtCtNoiz |
| 243 | Bowed Pad 3 | BowedPd3 | | 273 | Acoustic Bass String Slap | BsStSlap |
| 244 | Metallic Pad 2 | MetalPd2 | | 274 | Guitar Fret Noise 2 | FreNoiz2 |
| 245 | Pan Pad 1 | PanPad1 | | 275 | Guitar Cutting Noise 2 | GtCtNoz2 |
| 246 | Pan Pad 2 | PanPad2 | | 276 | Acoustic Bass String Slap 2 | BsStSlp2 |
| 247 | Halo Pad 2 | HaloPad2 | | 277 | Breath Noise | BrthNoiz |
| 248 | Halo Pad 3 | HaloPad3 | | 278 | Flute Key Click | FlKeyClk |
| 249 | Sweep Pad 2 | SweepPd2 | | 279 | Breath Noise 2 | BrthNoz2 |
| 250 | Dipolar Pad | DipolPad | | 280 | Flute Key Click 2 | FlKeyCk2 |
| 251 | Rising | Rising | | 281 | Seashore | Seashore |
| **FX & Effects** | | | | 282 | Rain | Rain |
| 252 | FX 1 /rain | FXRain | | 283 | Thunder | Thunder |
| 253 | FX 2 /soundtrack | Soundtrk | | 284 | Wind | Wind |
| 254 | Prelude | Prelude | | 285 | Stream | Stream |
| 255 | FX 3 /crystal | Crystal | | 286 | Bubble | Bubble |
| 256 | FX 3a /synth mallet | SynMalet | | 287 | Seashore 2 | Seashor2 |
| 257 | Crystal 2 | Crystal2 | | 288 | Bird Tweet | Tweet |
| 258 | FX 4 /atmosphere | Atmosphr | | 289 | Dog | Dog |
| 259 | Warm Air | WarmAir | | 290 | Horse Gallop | HouseGlp |
| 260 | FX 5 /brightness | Bright | | 291 | Bird Tweet 2 | Tweet2 |
| 261 | Smog | Smog | | 292 | Telephone Ring | Telphone |
| 262 | FX 6 /goblins | Goblins | | 293 | Telephone Ring 2 | Telphon2 |
| 263 | Goblin 2 | Goblins2 | | 294 | Door Creaking | DoorCrek |
| 264 | FX 7 /echoes | Echoes | | 295 | Door | Door |
| 265 | FX 7a /echo bell | EchoBell | | 296 | Scratch | Scratch |
| 266 | FX 7b /echo pan | EchoPan | | 297 | Wind Chime | WindChim |
| 267 | Echo Drops 2 | Echoes2 | | 298 | Helicopter | Helicptr |
| 268 | Echo Bell 2 | EchoBel2 | | 299 | Car Engine | CarEngin |

| N° | Désignation | Écran | | N° | Désignation | Écran |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 300 | Car Stop | CarStop | | 330 | Fiddle | Fiddle |
| 301 | Car Pass | CarPass | | 331 | Fiddle 2 | Fiddle2 |
| 302 | Car Crash | CarCrash | | 332 | Shanai | Shanai |
| 303 | Siren | Siren | | 333 | Shanai 2 | Shanai2 |
| 304 | Train | Train | | **Percussive & Drums** | | |
| 305 | Jetplane | Jetplane | | 334 | Celesta | Celesta |
| 306 | Starship | Starship | | 335 | Celesta 2 | Celesta2 |
| 307 | Burst Noise | BurtNoiz | | 336 | Glockenspiel l | Glocken |
| 308 | Applause | Applause | | 337 | Glockenspiel 2 | Glocken2 |
| 309 | Laughing | Laughing | | 338 | Music Box | MusicBox |
| 310 | Screaming | Scream | | 339 | Music Box 2 | MusicBo2 |
| 311 | Punch | Punch | | 340 | Vibraphone | Vibra |
| 312 | Heart Beat | HeartBet | | 341 | Vibraphone /wide | VibraW |
| 313 | Footsteps | Footstep | | 342 | Marimba | Marimba |
| 314 | Gunshot | Gunshot | | 343 | Marimba /wide | MarimbaW |
| 315 | Machine Gun | MachnGun | | 344 | Xylophone | Xylophon |
| 316 | Lasergun | Lasergun | | 345 | Xylophone 2 | Xylopho2 |
| 317 | Explosion | Explosio | | 346 | Tubular Bells | TubulBel |
| **Ethnic & Combined** | | | | 347 | Church Bell | ChurBell |
| 318 | Sitar | Sitar | | 348 | Carillon | Carillon |
| 319 | Sitar 2 /bend | Sitar2 | | 349 | Dulcimer | Dulcimer |
| 320 | Banjo | Banjo | | 350 | Santur | Santur |
| 321 | Banjo 2 | Banjo2 | | 351 | Tinkle Bell | TnklBell |
| 322 | Shamisen | Shamisen | | 352 | Tinkle Bell 2 | TnkBell2 |
| 323 | Shamisen 2 | Shamise2 | | 353 | Tinkle Bell 3 | TnkBell3 |
| 324 | Koto | Koto | | 354 | Agogo | Agogo |
| 325 | Taisho Koto | TaishoKt | | 355 | Agogo 2 | Agogo2 |
| 326 | Kalimba | Kalimba | | 356 | Agogo 3 | Agogo3 |
| 327 | Kalimba 2 | Kalimba2 | | 357 | Steel Drums | SteelDrm |
| 328 | Bag Pipe | Bagpipe | | 358 | Steel Drums 2 | StelDrm2 |
| 329 | Bag pipe 2 | Bagpipe2 | | 359 | Steel Drums 3 | StelDrm3 |





| N° | Désignation | Écran | | N° | Désignation | Écran |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 360 | Woodblock | WoodBlok | | 376 | Rhythm Box Tom | RhythBox |
| 361 | Castanets | Castanet | | 377 | Electric Drum | ElecDrum |
| 362 | Woodblock 2 | WoodBlo2 | | 378 | Electric Drum 2 | ElecDrm2 |
| 363 | Castanets 2 | Castant2 | | 379 | Electric Drum 3 | ElecDrm3 |
| 364 | Woodblock 3 | WoodBlo3 | | 380 | Electric Drum 4 | ElecDrm4 |
| 365 | Castanets 3 | Castan3 | | 381 | Reverse Cymbal | RevCymbl |
| 366 | Taiko Drum | TaikoDrm | | 382 | Standard Set | StandSet |
| 367 | Taiko Drum 2 | TaikDrm2 | | 383 | Room Set | RoomSet |
| 368 | Taiko Drum 3 | TaikDrm3 | | 384 | Power Set | PowerSet |
| 369 | ConcertBass Drum | ConBasDm | | 385 | Electronic Set | ElectSet |
| 370 | ConcertBass Drum 2 | ConBasD2 | | 386 | Analog Set | AnalgSet |
| 371 | ConcertBass Drum 3 | ConBasD3 | | 387 | Jazz Set | JazzSet |
| 372 | Melodic Tom | MelodTom | | 388 | Brush Set | BrushSet |
| 373 | Melodic Tom 2 /power | MeldTom2 | | 389 | Orchestra Set | OrcheSet |
| 374 | Melodic Tom 3 | MeldTom3 | | 390 | SFX Set | SFXSet |
| 375 | Synth Drum | SynDrum | | | | |

# 10 Liste de styles

| N° | Désignation | Écran | | N° | Désignation | Écran |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **8BEAT** | | | | 27 | Pop Beat | PopBeat |
| 1 | 8Beat Dance | 8BtDance | | 28 | Soft Ballad | SoftBald |
| 2 | 8Beat Piano 1 | 8BtPian1 | | 29 | Natural Ballad | NatulBld |
| 3 | 8Beat Piano 2 | 8BtPian2 | | 30 | Love Ballad | LoveBld |
| 4 | Guitar Pop 1 | GtPop1 | | 31 | Slow Ballad | SlowBald |
| 5 | 8Beat Ballad | 8BtBld | | 32 | Sweet Pop | SweetPop |
| 6 | 8Beat Pop | 8BtPop | | **ROCK** | | |
| 7 | Pop Funk | PopFunk | | 33 | Slow Rock | SlowRock |
| 8 | Rhythm & Beat | Rhy&Bt | | 34 | Soft Rock | SoftRock |
| 9 | Guitar Pop 2 | GtPop2 | | 35 | Pop Rock 2 | PopRock2 |
| 10 | 8Beat 1 | 8Beat1 | | 36 | Easy Rock | EasyRock |
| 11 | 8Beat 2 | 8Beat2 | | 37 | New Shuffle | NewShufl |
| **16BEAT** | | | | 38 | R'N'R 1 | R'N'R1 |
| 12 | 16Beat 1 | Pop16Bt1 | | 39 | Rock Shuffle 1 | RockShf1 |
| 13 | 16Beat R&B | 16BtR&B | | 40 | Rock Shuffle 2 | RockShf2 |
| 14 | Pop 16Beat 2 | Pop16Bt2 | | **BALLROOM** | | |
| 15 | 16Beat Funk 2 | 16BtFuk2 | | 43 | Tango | Tango |
| 16 | 16Beat Dance | 16BtDanc | | 44 | Slow Fox | SlowFox |
| 17 | Pop 16Beat 3 | Pop16Bt3 | | 45 | Slow Waltz 1 | SlowWlz1 |
| 18 | 16Beat 1 | 16Beat1 | | 46 | Salsa 1 | Salsa1 |
| 19 | Cool Beat | CoolBeat | | 47 | Cha Cha 1 | ChaCha1 |
| 20 | 16Beat 2 | 16Beat2 | | 48 | Cha Cha 2 | ChaCha2 |
| 21 | Pop Shffle | PopShfl | | 49 | Beguine 1 | Beguine1 |
| **POP & BALLAD** | | | | 50 | Rhumba 1 | Rhumba1 |
| 22 | 6/8 Pop | 6/8Pop | | 51 | Samba 1 | Samba1 |
| 23 | Pop Dance | PopDance | | 52 | Samba 2 | Samba2 |
| 24 | Pop Fusion | PopFusn | | 53 | Jive | Jive |
| 25 | Fusion Shuffle | FusShufl | | **DANCE** | | |
| 26 | Analog Night | AnalogNt | | 54 | Down Beat | DownBeat |





| N° | Désignation | Écran | | N° | Désignation | Écran |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 55 | Techno | Techno | | **LATIN/LATIN DANCE** | | |
| 56 | Hip Hop 1 | HipHop1 | | 78 | Bossa Nova | BosaNov |
| 57 | Rap | Rap | | 79 | Latin | Latin |
| 58 | Disco Party | DscParty | | 80 | Dance Reggae | DanRegga |
| 59 | Sky | Sky | | 81 | Pasodoble | Pasodobl |
| 60 | Hip Hop 2 | HipHop2 | | 82 | Rumba 2 | Rumba2 |
| **SOUL & FUNK & JAZZ** | | | | 83 | Pop Cha Cha | PChaCha |
| 61 | Big Band | BigBand | | 84 | Salsa 2 | Salsa2 |
| 62 | Jay R&B | JayR&B | | **WALTZ & TRADITIONAL** | | |
| 63 | Gospel Swing | GopSwing | | 85 | Waltz | Waltz |
| 64 | Groove Funk | GrooveFk | | 86 | Italian Mazurka | ItaMazuk |
| 65 | Hip Hop Beat | HipHopBt | | 87 | Mariachi Waltz | MariWltz |
| 66 | R & B | R&B | | 88 | Vienna Waltz | VinaWltz |
| 67 | Swing | Swing | | 89 | Slow Waltz 2 | SlowWlz2 |
| 68 | Cool Jazz Ballad | CoolJzBd | | 90 | Polka 1 | Polka1 |
| 69 | Big Band 40's | Band40's | | 91 | German Polka | GerPolka |
| 70 | Modern Jazz Ballad | MdJzBald | | 92 | March 1 | March1 |
| 71 | Orchestra Swing | OrhSwing | | 93 | Polka 2 | Polka2 |
| **COUNTRY** | | | | 94 | US March | USMarch |
| 72 | Modern Country | ModernCt | | 95 | Mazurka | Mazurka |
| 73 | Bluegrass | Bluegras | | **WORLD** | | |
| 74 | Country Pop 1 | CntyPop1 | | 96 | Enka Ballad | EnkaBald |
| 75 | Country Pop 2 | CntyPop2 | | 97 | Venezia | Venezia |
| 76 | 2/4 Country | 2/4Cntry | | 98 | 6/8 Flipper | 6/8Flipp |
| 77 | Country Folk | CntyFolk | | 99 | Norteno | Norteno |
| | | | | 100 | Dangdut | Dangdut |

# 11 Liste des morceaux

| N° | Désignation | Écran | | N° | Désignation | Écran |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **FOLK & COUNTRY** | | | | 28 | Entertainer | Entertai |
| 1 | Christmas Sound | ChrisSou | | 29 | Annie Laurie | AnnieLau |
| 2 | Red River Valley | RedRiver | | 30 | Rumba Romance | Romance |
| 3 | Susanna | Susanna | | 31 | Last Rose Of Summer | LastRose |
| 4 | Wave Of Danube | Danube | | 32 | The Old King Cole | OldKingC |
| 5 | Long Long Ago | LongAgo | | 33 | Auld Lang Syne | AuldLaSy |
| 6 | Jambalaya | Jambalay | | 34 | Ding! Dong! Merrily On High | DingDong |
| 7 | Bridge | Bridge | | 35 | Christmas Coming | ChrisCom |
| 8 | Battle Hymne Of The Republic | Battle | | 36 | Go Tell It On The Mountain | GoTellIt |
| 9 | The Old Gray Mare | GrayMare | | **JAZZ & FUSION** | | |
| 10 | American Patrol | USPatrol | | 37 | You Are My Sunshine | MySun |
| 11 | In The Rain | InRain | | 38 | June Samba | JunSamba |
| 12 | Sippin'Cider Through A Straw | SCTStraw | | 39 | Funk | Funk |
| 13 | Country | Country | | 40 | I Can...... | ICan… |
| 14 | Old Folks at Home | OldFolks | | 41 | Sea Shore | SeaShore |
| **GOLDEN & POP** | | | | 42 | Guitar&Saxphone | Gt&Sax |
| 15 | On London Bridge | LdBridge | | 43 | The Hip Hop's Night | HipHopNt |
| 16 | House Of Rising Sun | HouseSun | | 44 | Blue Lunch | BluLunch |
| 17 | The Blue-Bells Of Scotland | BlueBell | | 45 | Cobweb | Cobweb |
| 18 | It's Been A Long Long Time | LongTime | | 46 | Wine | Wine |
| 19 | Edelweiss | Edelweis | | 47 | Jazz Old Man | JzOldMan |
| 20 | Der Deitcher's Dog | DerDDog | | 48 | Dark Eyes | DarkEyes |
| 21 | Silent Night | SltNight | | 49 | Carlos | Carlos |
| 22 | Ave Maria | AveMaria | | 50 | Sad | Sad |
| 23 | Five Hundred Miles | FHMiles | | 51 | Beautiful Awakening | Awaken |
| 24 | It's Beginning To Look A Lot Like Christmas | LikeXmas | | **PIANO** | | |
| 25 | Jeanie With The Light Brown Hair | LighHair | | 52 | Für Elise1 | FurElise |
| 26 | Song Of The Pearlfisher | SongOfTP | | 53 | Robot Doll | RobtDoll |
| 27 | The Stage Coach | TheStage | | 54 | Habanera | Habanera |

| N° | Désignation | Écran | | N° | Désignation | Écran |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 55 | Turkish March | TukMarch | | 83 | Austria Variation | AustVari |
| 56 | Consolation | Consolat | | 84 | Schos Doll's Dance No. 7 | DollDan7 |
| 57 | 2-Part Invention #13 In A Minor.B.W. Iii | Invntion | | 85 | The Rag-Time Dance | Rag-Time |
| 58 | Minuet In G Major (BWV Anh. 114) | MinuetG1 | | 86 | Minuet In G Major (BWV Anh. 116) | Minuet |
| 59 | Turkish March 2 | TukMarh2 | | 87 | Schos Doll's Dance No. 2 | DollDan2 |
| 60 | Barcarolle | Barcarle | | 88 | Italian Polka | ItaPolka |
| 61 | Norwegian Dance No.2 | NwnDance | | 89 | Piano Sonata In C Major, K.330. III | Sonata |
| 62 | Moseta Dance | MosetaDn | | 90 | To A Wild Rose | WildRose |
| 63 | Bulie Dance | BulieDn | | 91 | Gavotte I | Gavottel |
| 64 | The Small Gathering | Party | | 92 | Waltz | Waltz |
| 65 | The Return | Return | | 93 | Tarantella | Taratela |
| 66 | The Wagtail | Wagtail | | 94 | Inquietude | Inquietu |
| 67 | Tender Blossom | Blossom | | 95 | Frankness | Franknes |
| 68 | Grace | Grace | | 96 | Mazurka | Mazurka |
| 69 | Cherish The Memories | Memories | | 97 | Tchaikovsky Waltz | TchWaltz |
| 70 | Chopsticks | Chopstik | | 98 | Harmony Of The Angels | Harmony |
| 71 | Four Little Swans | FLSwans | | 99 | Gavotte | Gavotte |
| 72 | Old France | OldFranc | | 100 | Neapolitan Song | Neapolit |
| 73 | Progress | Progress | | 101 | Minuet In D Major | Minuet |
| 74 | Eclogue | Eclogue | | 102 | Prelude In E Major | Prelude |
| 75 | The Limpid Stream | Stream | | 103 | The Chase | TheChase |
| 76 | Brave Cavalier | Cavalier | | 104 | Piano Sonata In A Major, K.331. I | Sonata2 |
| 77 | The Chatterbox | Chatbox | | 105 | Waltz For Piano In G-Sharp Minor | Waltz2 |
| 78 | Ave Maria 2 | AveMari2 | | 106 | Moment Musical | Moment |
| 79 | Prelude In C-Sharp Major | Prelude | | 107 | Tender Grieving | Grieving |
| 80 | Innocence | Innocenc | | 108 | Waltzes | Waltzes |
| 81 | The Happy Farmer | HapFarme | | 109 | The Farewell | Farewell |
| 82 | L' Arabesque | L'Arabes | | 110 | Suite Dance | SuitDanc |

## 12 Demo List

| N° | Désignation | Écran |
|---|---|---|
| 1 | Ballad | Ballad |
| 2 | Funk | Funk |
| 3 | Jazz Band | JazzBand |
| 4 | Dancing Melody | DanceMld |
| 5 | Mystic River | MystRivr |
| 6 | Jazz Piano | JazzPiano |
| 7 | Dream Of Freedom | Dream |
| 8 | Fusion | Fusion |





# 13 Liste des accords

| | Appellation de l'accord | Structure normale de l'accord | Symbole de l'accord | Représen-tation à l'écran |
|---|---|---|---|---|
| 0 | Accord majeur [M] | 1–3–5 | C | C |
| 1 | Majeur sixième [6] | 1–(3)–5–6 | C6 | C6 |
| 2 | Septième majeure [M7] | 1–3–(5)–7 | CM7 | CM7 |
| 3 | Septième majeure onzième augmentée [M7#11] | 1–(2)–3–#4–(5)–7 | CM7#11 | CM7(#11) |
| 4 | Majeur plus neuvième [Madd9] | 1–2–3–5 | CMadd9 | CM(9) |
| 5 | Neuvième majeure [M9] | 1–2–3–(5)–7 | CM9 | CM7(9) |
| 6 | Majeur sixième plus neuvième [6 9] | 1–2–3–(5)-6 | C6 9 | C6(9) |
| 7 | Quinte augmentée [aug] | 1–3–#5 | Caug | Caug |
| 8 | Accord mineur [m] | 1–b3–5 | Cm | Cm |
| 9 | Mineur sixième [m6] | 1–b3–5–6 | Cm6 | Cm6 |
| 10 | Septième mineure [m7] | 1–b3–(5)–b7 | Cm7 | Cm7 |
| 11 | Septième mineure quinte diminuée [m7b5] | 1–b3–b5–b7 | Cm7b5 | Cm7(b5) |
| 12 | Mineur plus neuvième [madd9] | 1–2–b3–5 | Cmadd9 | Cm(9) |
| 13 | Mineur neuvième [m9] | 1–2–b3–(5)–b7 | Cm9 | Cm7(9) |
| 14 | Mineur onzième [m11] | 1–(2)–b3–4–5–(b7) | Cm11 | Cm7(11) |
| 15 | Mineur septième majeure [mM7] | 1–b3–(5)–7 | CmM7 | CmM7 |
| 16 | Mineur neuvième majeure [mM9] | 1–2–b3–(5)–7 | CmM9 | CmM7(9) |
| 17 | Accord diminué [dim] | 1–b3–b5 | Cdim | Cdim |
| 18 | Septième diminuée [dim7] | 1–b3–b5–6 | Cdim7 | Cdim7 |
| 19 | Septième [7] | 1–3–(5)–b7 | C7 | C7 |
| 20 | Septième quarte suspendue [7sus4] | 1–4–5–b7 | C7sus4 | C7sus4 |
| 21 | Septième quinte diminuée [7b5] | 1–3–b5–b7 | C7b5 | C7(b5) |
| 22 | Septième neuvième [79] | 1–2–3–(5)–b7 | C7 9 | C7(9) |
| 23 | Septième onzième augmentée [7#11] | 1–2–3–#4–(5)–b7 ou 1–(2)–3–#4–5–b7 | C7#11 | C7(#11) |
| 24 | Septième treizième [7 13] | 1–3–(5)–6–b7 ou 2–3–5–6–b7 | C7 13 | C7(13) |
| 25 | Septième neuvième diminuée [7b9] | 1–b2–3–(5)–b7 | C7b9 | C7(b9) |
| 26 | Septième treizième diminuée [7b13] | 1–3–5–b6–b7 | C7b13 | C7(b13) |
| 27 | Septième neuvième augmentée [7#9] | (1)–#2–3–(5)–b7 | C7#9 | C7(#9) |
| 28 | Septième majeure augmentée [M7aug] | 1–3–#5–7 | CM7aug | CM7aug |

| | Appellation de l’accord | Structure normale de l’accord | Symbole de l’accord | Représentation à l’écran |
|---|---|---|---|---|
| 29 | Septième augmentée [7 aug] | (1)–3–#5–b7 | C7aug | C7aug |
| 30 | Quarte suspendue [sus4] | 1-4–5 | Csus4 | Csus4 |
| 31 | Seconde suspendue [1+2+5] | 1-2–5 | C1+2+5 | C |

# 14 Implémentation MIDI

| Fonction | | Envoi | Réception | Remarques |
|---|---|---|---|---|
| Basic Channel | Default | 1 | ALL | |
| | Changed | 1-16 | 1-16 | |
| Mode | Default | No | Mode 3 | |
| | Messages | No | No | |
| | Altered | ******** | No | |
| Note Number | | 0 – 127 | 0 – 127 | |
| | True voice | ******** | 0 – 127 | |
| Velocity Note | Note ON | Yes, 9nH,<br>v = 1 – 127 | Yes, 9nH,<br>v = 1 – 127 | |
| | Note OFF | No, 9nH,<br>v = 0 | Yes, 9nH,<br>v = 0 or 8nH,<br>v = 0 – 127 | |
| After Touch | Keys | No | No | |
| | Channels | No | No | |
| Pitchbend | | YYes | Yes | |
| Control Change | 0 | Yes | Yes | Bank Select |
| | 1 | Yes | Yes | Modulation |
| | 5 | No | Yes | Portamento Time |
| | 6 | No | Yes | Data Entry |
| | 7 | No | Yes | Volume |
| | 10 | No | Yes | Pan |
| | 11 | Yes | Yes | Expression |
| | 64 | Yes | Yes | Sustain Pedal |
| | 65 | No | Yes | Portamento ON/OFF |
| | 66 | No | Yes | Sostenuto Pedal |
| | 67 | No | Yes | Soft Pedal |
| | 80 | No | Yes | Reverb Program |
| | 81 | No | Yes | Chorus Program |
| | 91 | Nos | Yes | Reverb Level |
| | 93 | No | Yes | Chorus Level |
| | 120 | No | Yes | All Sound Off |
| | 121 | No | Yes | Reset All Controllers |
| | 123 | Yes | Yes | All Notes Off |

| **Fonction** | | **Envoi** | **Réception** | **Remarques** |
|---|---|---|---|---|
| Program Change | True # | Yes<br>******** | Yes<br>0 – 127 | |
| System Exclusive | | No | Yes | |
| System Common | Song Position Pointer | No | No | |
| | Song Select | No | No | |
| | Tune Request | No | No | |
| System Real Time | Clock | Yes | No | |
| | Commands | No | No | |
| Aux Messages | Local ON/OFF* | No | No | |
| | ALL Notes OFF | No | Yes | |
| | Active Sensing | Yes | Yes | |
| | System Reset | No | Yes | |

**Mode canal MIDI**

| | POLY | MONO |
|---|---|---|
| OMNI ON | Mode 1 | Mode 2 |
| OMNI OFF | Mode 3 | Mode 4 |





# 15 Données techniques

| | |
|---|---|
| Clavier | 61 touches avec sensibilité réglable |
| Écran | Écran LCD multifonction |
| Polyphonie | 64 voix |
| Voix | 390 |
| Styles | 100 |
| Exercices | 110 |
| Morceaux en démo | 8 |
| Éléments de réglage | Interrupteur de marche/arrêt, bouton de réglage du volume, touche start-/stop, pavé numérique et touches de sélection du mode d'apprentissage, main gauche, main droite, répertoire d'accords, tempo, Mixer, enregistrement, sauvegarde, emplacements de mémoire M1 à M4, O.T.S., lecture, voix, styles, morceaux de démo et exercices, mode Dual, mode Split, métronome, effets résonance et chœur, sensibilité de frappe, transposition, accordage précis. |
| Accompagnement automatique | *[START/STOP]*, *[SYNC START]*, *[INTRO]*/*[ENDING]*/ *[FILL A/B]*, *[FADE IN/OUT]*, *[CHORD]* |
| Fonction d'enregistrement | Enregistrement et lecture |
| Connexions | DC IN, casque (prise jack 6,35 mm), USB |
| Haut-parleurs | 2 × 10 W, 4 Ω |
| Alimentation électrique | Bloc d'alimentation électrique 12 V ⎓ (pôle négatif à l'intérieur) |
| Dimensions (L × P × H) | 955 mm × 360 mm × 145 mm |
| Poids | 4,5 kg |

# 16 Câbles et connecteurs

**Préambule**

Ce chapitre vous aide à choisir les bons câbles et connecteurs et à raccorder votre précieux équipement de sorte qu'une expérience sonore parfaite soit garantie.

Veuillez suivre ces conseils, car il est préférable d'être prudent, particulièrement dans le domaine des sons et lumières. Même si une fiche va bien dans une prise, le résultat d'une mauvaise connexion peut être un amplificateur détruit, un court-circuit ou « seulement » une qualité de transmission médiocre.

**Transmission symétrique et transmission asymétrique**

La transmission asymétrique est utilisée surtout dans le domaine semi-professionnel et hi-fi. Les câbles d'instrument à deux conducteurs (un fil plus blindage) sont des exemples typiques de la transmission asymétrique. Un conducteur sert de masse et de blindage, le signal utile est transmis sur le second conducteur.

La transmission asymétrique est sensible aux interférences électromagnétiques, particulièrement dans le cas de faibles niveaux (émis par les microphones, par exemple) ou de câbles longs.

C'est pourquoi on préfère la transmission symétrique dans le milieu professionnel, car celle-ci permet la transmission des signaux utiles sans interférences même sur de longues distances. Dans le cas d'une transmission symétrique, un autre conducteur s'ajoute aux conducteurs pour la masse et le signal utile. Celui-ci transmet également le signal utile, mais en opposition de phase de 180 degrés.

Comme les interférences exercent le même effet sur les deux conducteurs, une soustraction des signaux en opposition de phase neutralise complètement les interférences. Il en résulte le signal utile pur sans interférences.

**Fiche jack tripolaire en 6,35 mm (stéréo, asymétrique)**




| | |
|---|---|
| 1 | Signal (à gauche) |
| 2 | Signal (à droite) |
| 3 | Terre |

# 17 Protection de l’environnement

**Recyclage des emballages**



Pour les emballages, des matériaux écologiques ont été retenus qui peuvent être recyclés sous conditions normales.

Assurez-vous d’une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages.

Ne jetez pas tout simplement ces matériaux, mais faites en sorte qu’ils soient recyclés. Tenez compte des remarques et des symboles sur l’emballage.

**Recyclage des batteries**



Les batteries ne doivent être ni jetées ni brûlées, mais recyclées en conformité avec les prescriptions locales en matière de recyclage de déchets spéciaux. Utilisez les déchetteries mises en place pour ces déchets.

**Recyclage de votre ancien appareil**



Ce produit relève de la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans sa version en vigueur. Il ne faut pas éliminer votre ancien appareil avec les déchets domestiques.

Recyclez ce produit par l’intermédiaire d’une entreprise de recyclage agréée ou les services de recyclage communaux. Respectez la réglementation en vigueur dans votre pays. En cas de doute, contactez le service de recyclage de votre commune.




Musikhaus Thomann · Hans-Thomann-Straße 1 · 96138 Burgebrach · Germany · www.thomann.de